JS2000Pro

Jump Starter **User Manual**



TOPDON®

CONTENTS

	EN	DE	FR	IT	PT	ES	JP
Safety Is Always the First Priority!	5	21	35	49	63	77	91
Section 1 About the Jump Starter	6	22	36	50	64	78	92
Section 2 What's in the Box?	7	22	36	50	64	78	92
Section 3 Product Overview	8	23	37	51	65	79	93
Section 4 Recharge the Jump Starter	12	26	40	54	68	82	96
Section 5 How to Jump-Start a 12V Battery Vehicle?	13	27	41	55	69	83	97
Section 6 Using the the Jump Starter as a Power Bank	16	30	44	58	72	86	100
Section 7 Specifications	17	31	45	59	73	87	101
Section 8 FAQ	18	32	46	60	74	88	102
Section 9 Warranty	19	33	47	61	75	89	103
Compliance Information	104						

ENGLISH

SAFETY IS ALWAYS THE FIRST PRIORITY!

For your safety, the safety of others, and to avoid any damage to the product and your vehicle, carefully READ and make sure you FULLY UNDERSTAND all the safety instructions and messages on this manual before operating.

- ONLY use the battery clamps that come with this product.
- DO NOT use this product if the cable or the jump starter shows any signs of damage.
- DO NOT put the product under direct sunlight or in high temperature areas.
- The product contains a Lithium-Ion Battery. Please DISPOSE OF it under local regulations at the end of its life.
- Regularly check the battery level of the product and ENSURE that it is above 50%.

SECTION 1
ABOUT THE JUMP STARTER

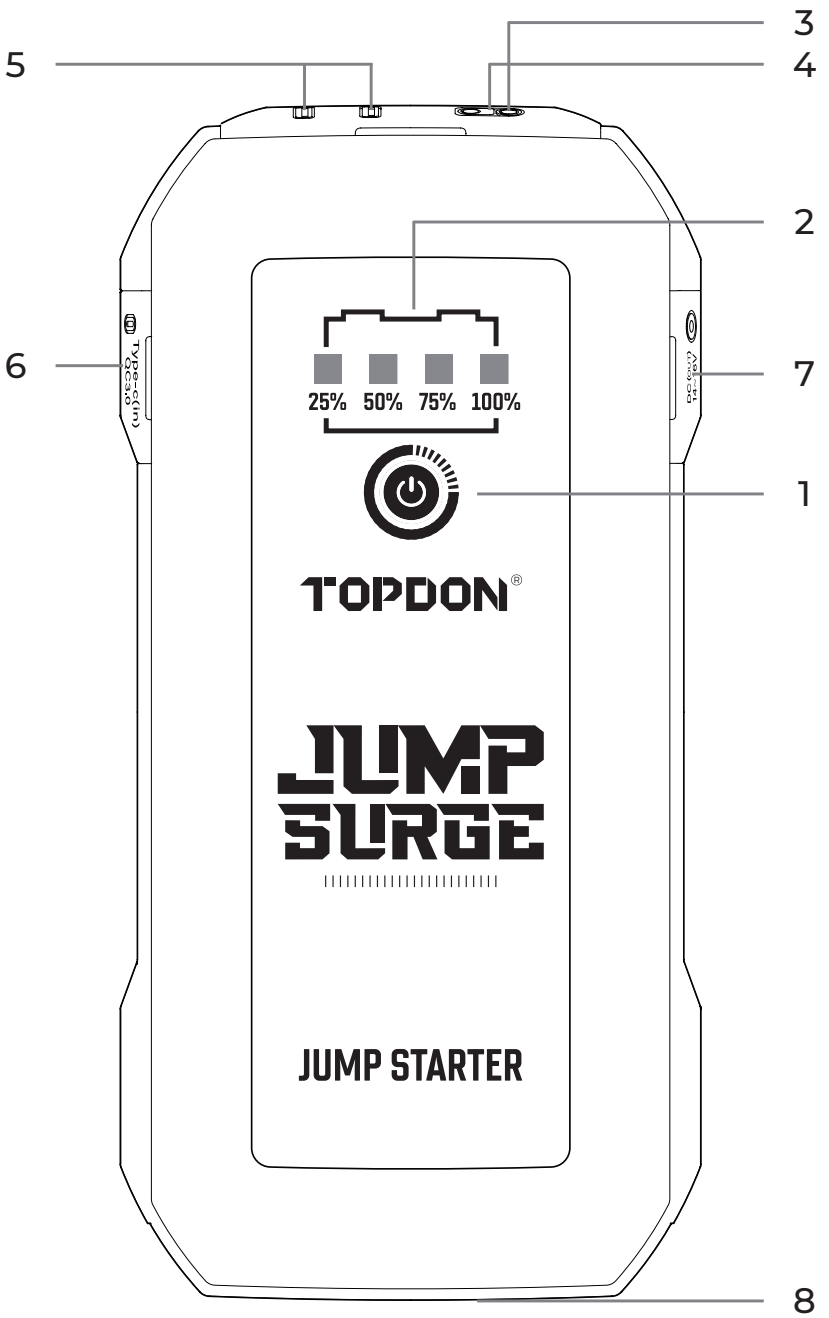
TOPDON's portable jump starter supports quick and safe starts for 12V cars, boats, motorcycles, trucks, etc. It also functions as a power bank to charge electronic devices like phones and tablets, or supply power to 12V DC devices.

SECTION 2
WHAT'S IN THE BOX?

- Jump Starter
- Battery Clamps
- USB Cable
- User Manual
- Carrying Bag

SECTION 3
PRODUCT OVERVIEW

Jump Starter



1 ***Power Button***
Press the power button to power ON.
Press and hold the power button to turn on the LED light, and then press the button again to toggle the light between Flashlight, SOS, Strobe, and OFF.

2 ***Battery Level Indicators***
Indicate the charge level of the internal battery of the jump starter. (The four indicators will flash for around 10 seconds when an over-temperature is detected.)
Note: Only jump start vehicles when the battery level of the jump starter is above 50%.

3 ***Jump-Start Socket***

4 ***Temperature Detector***
Temperature detection is used to detect over-temperatures in the jump starter.

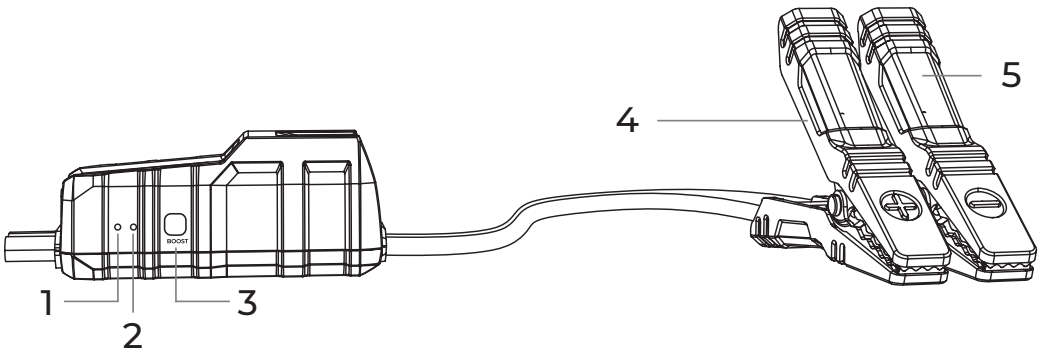
5 ***USB1 Output / USB2 Output (5V 3A)***

6 ***USB Type-C Input/Output (PD18W)***

7 ***DC Output (Max 16.8V/10A)***

8 ***LED Light***

Battery Clamps



1 ***Tool Ready Indicator***
Lights up solid green when the jump starter is ready for use.

2 ***Error Indicator***
Lights up solid red when a reverse polarity, short circuit, over temperature, or improper connection is detected. (The internal buzzer will beep in the meantime).
Note:
-If the jump starter is properly connected, but neither the Tool Ready nor the Error indicator is illuminated, it may be because the vehicle's battery voltage is less than 3V. Try jump-starting your vehicle with the BOOST mode.

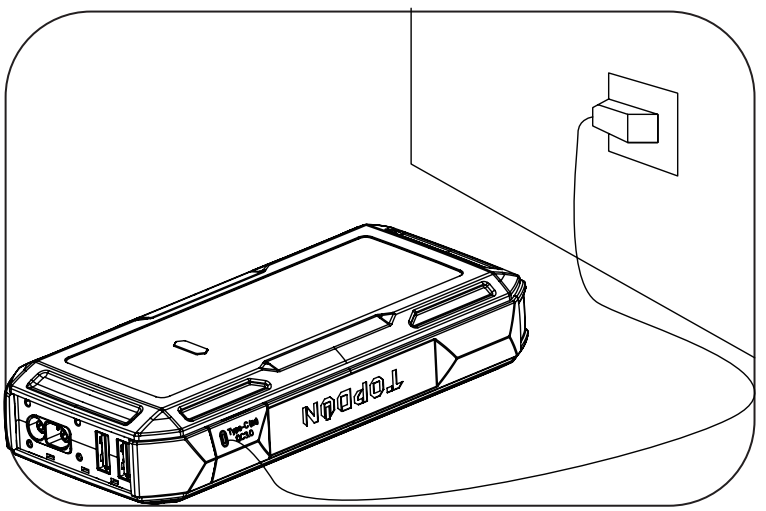
3 ***BOOST Button***
Press to enable the BOOST mode (forced output mode). The Tool Ready indicator will light up green. Start your vehicle within 30 seconds. The BOOST mode automatically turns off, and the green Tool Ready indicator goes out if the vehicle is not started within 30 seconds or successfully cranked.
Note: Under the BOOST mode, all safety protections will be temporarily disabled. Use this mode with caution and only when the traditional battery jump option has been tried already.

4 Positive Clamp (Red)

5 Negative Clamp (Black)

SECTION 4 RECHARGE THE JUMP STARTER

The jump starter comes partially charged and needs to be fully charged prior to use. Please charge the jump starter through the USB Type-C Input/Output port once you receive it.

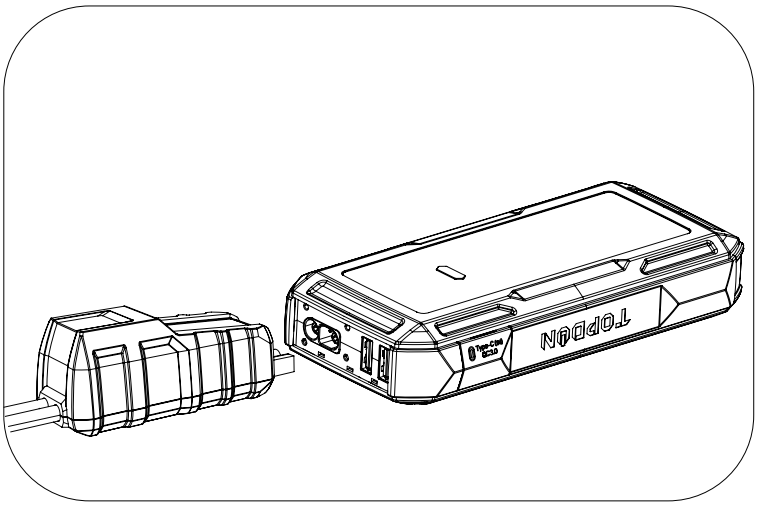


SECTION 5 HOW TO JUMP-START A 12V BATTERY VEHICLE?

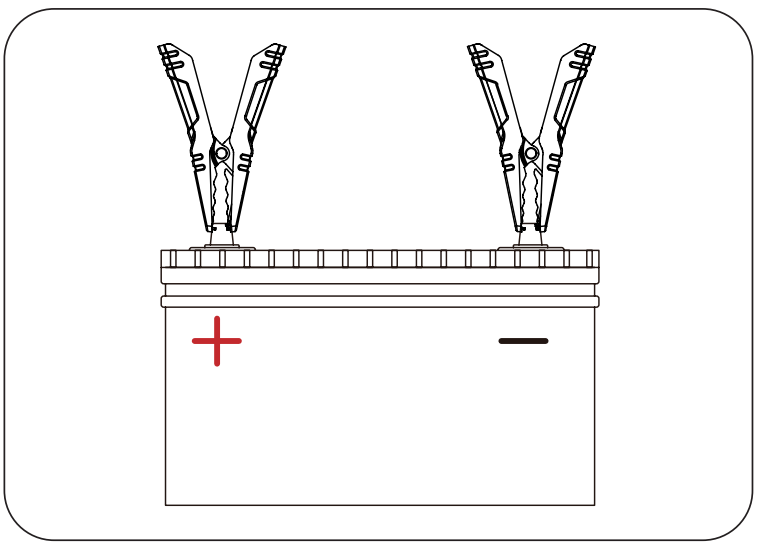
IMPORTANT: Make sure you have turned off all of the power loads of the vehicle, including headlights, radio, air conditioners, etc., before attempting to jump-start the vehicle.

Note: The jump-starting function is only applicable to 12V lead-acid battery vehicles.

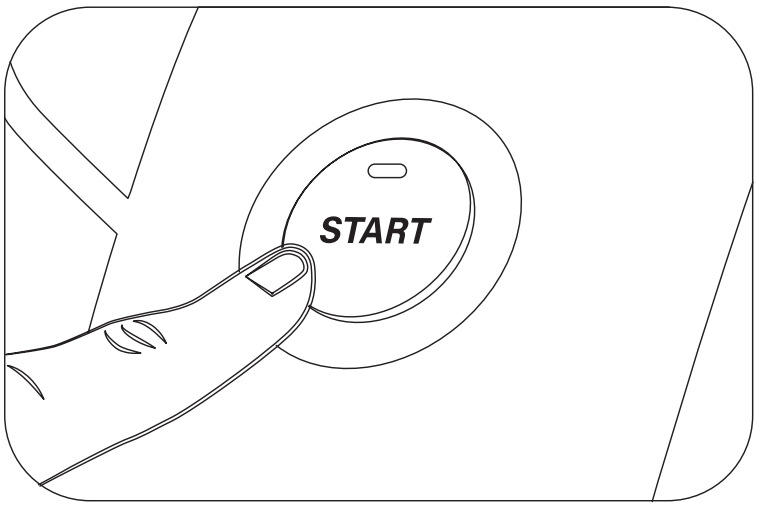
Step 1:
Plug the blue end of the battery clamps into the Jump Start Socket.



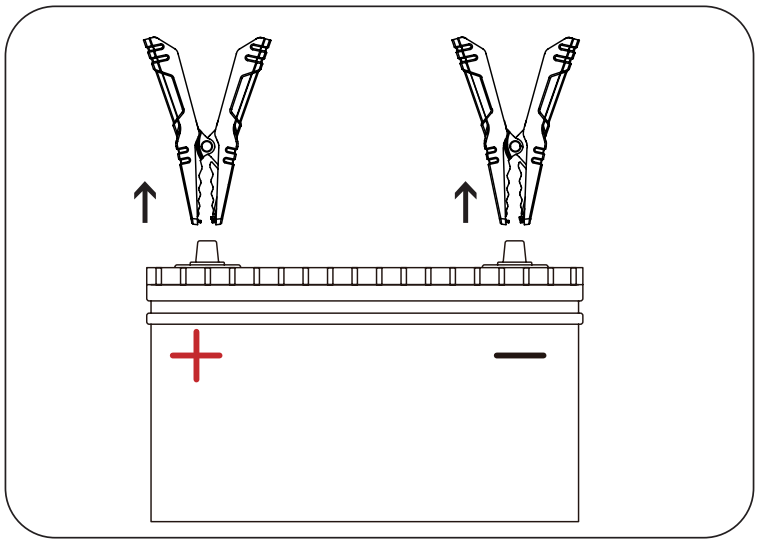
Step 2:
Connect the battery clamps to the vehicle battery. Red clamp to the Positive Polarity (+), Black clamp to Negative Polarity (-). The green illumination of the Tool Ready indicator shows that the jump starter is ready for jump-starting.
Just by connecting the clamps to the terminals correctly, the jump starter delivers a jump to the vehicle battery.



Step 3:
Try starting the vehicle. If it fails, disconnect the battery clamps from the vehicle's battery and wait for 20 seconds, then reconnect and try again. It's recommended not to attempt more than 3 consecutive jump starts within 2 minutes.

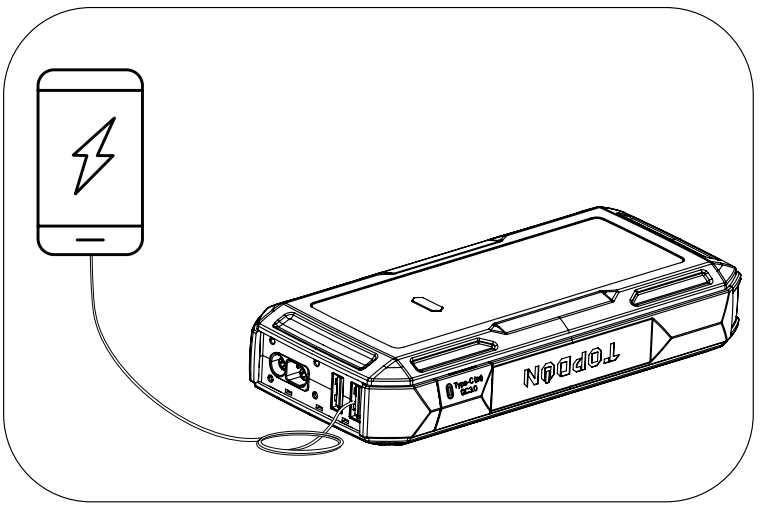


Step 4:
After successfully jumping the vehicle, remove the clamps from the vehicle battery and separate the battery clamps from the jump pack. Then your jump starter will automatically power off in around 10 seconds.



SECTION 6 USING THE JUMP STARTER AS A POWER BANK

To convert the jump starter into a power bank, press the Power Button to turn on the jump starter. Then you can use it to charge electronic devices like phones and tablets through the USB1 Output or USB2 Output port or supply power to 12V electronic devices via the DC Output port (Max 16.8V/10A).



SECTION 7
SPECIFICATIONS

Battery Capacity	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
USB1 Output / USB2 Output	5V⎓3A
DC Output (5.5mm*2.1mm)	Max 16.8V⎓10A
USB Type-C Input/ Output	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
Peak Current	2500A
Working Temperature	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Storage Temperature	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

SECTION 8
FAQ

Q ***Why is the red Error indicator lit up with the buzzer beeping and the four battery level indicators flashing after I performed several jump starts?***

A It's possible that the jump starter is overheating as you have jump-started too frequently in a short period of time. Please try again in 20 minutes.

Q ***What is the reason for the DC output going as high as 16.8V, and is there a risk of damaging my 12V electronic device during charging?***

A The DC output voltage can reach up to 16.8V as it is consistent with that of the jump starter (ranges from 13.2 to 16.8V, and increases as the battery level rises). However, most 12V devices can withstand up to 18V, so no damage should occur.

SECTION 9
WARRANTY

TOPDON's One-Year Limited Warranty

TOPDON warrants to its original purchaser that the company's products will be free from defects in material and workmanship for 12 months from the date of purchase (Warranty Period).
For the defects reported during the Warranty Period, TOPDON will either repair or replace the defective part or product according to its technical support analysis and confirmation.
TOPDON shall not be liable for any incidental or consequential damages arising from the device's use, misuse, or mounting.
If there is any conflict between the TOPDON warranty policy and local laws, the local laws shall prevail.

This limited warranty is void under the following conditions:
• Misused, disassembled, altered or repaired by unauthorized stores or technicians.
• Careless handling and/or improper operation.
Notice: All information in this manual is based on the latest information available at the time of publication and no warranty can be made for its accuracy or completeness. TOPDON reserves the right to make changes at any time without notice.

DEUTSCH

DIE SICHERHEIT STEHT IMMER AN ERSTER STELLE!

Zum Gewährleisten Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer und zum Vermeiden der Schäden am Ihren Fahrzeug LESEN SIE bitte sorgfältig und stellen sie sicher, dass sie alle Sicherheitshinweise und Meldungen in diesem Handbuch vor Gebrauch VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN haben.

- Benutzen Sie NUR die Batterieklemmen, die zu diesem Produkt gehören.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT, wenn das Kabel oder die Starthilfe Beschädigungen aufweist.
- Das Produkt MUSS NICHT direkt dem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt verwendet einen Lithiumionenakku. Bitte ENTSORGEN Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften, wenn die Lebensdauer der Batterie abgelaufen ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand der Batterie des Produkts und stellen Sie sicher, dass der Ladezustand stets über 50 % liegt.

ABSCHNITT 1
ÜBER DEN STARTHILFEGERÄT

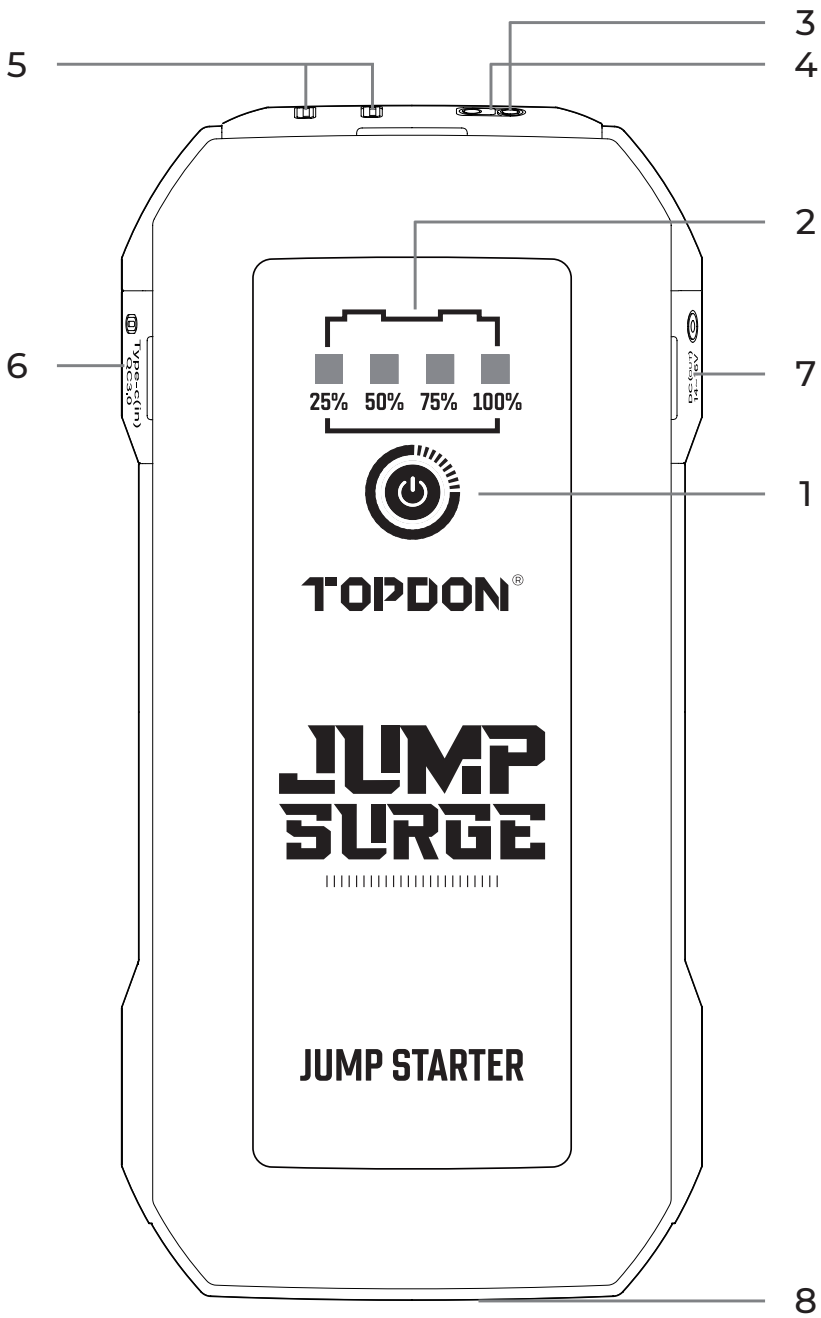
Die tragbare Starthilfe von TOPDON unterstützt schnelle und sichere Starts für 12-V-Autos, Boote, Motorräder, LKWs usw.
Es kann auch als Stromversorgung zum Aufladen anderer elektronischer Geräte wie Handys, Tablets oder von 12V-Gleichstromgeräten dienen.

ABSCHNITT 2
INHALT DES PRODUKTS

- **Starthilfegerät**
- **Batterieklemmen**
- **USB-Kabel**
- **Benutzerhandbuch**
- **Tragetasche**

ABSCHNITT 3
PRODUKTÜBERSICHT

Starthilfegerät



1 ***Stromtaste***
Drücken Sie kurz auf die Stromtaste zum Einschalten des Geräts; drücken Sie lange auf die Stromtaste zum Einschalten des LED-Lichts, und drücken Sie erneut kurz auf die Stromtaste zum Wechel des LED-Lichts zwischen den folgenden Modi: Taschenlampe, SOS, Stroboskop und AUS.

2 ***Batteriestand-Anzeigen***
Diese Anzeige zeigt den Ladezustand der internen Batterie des Starthilfegeräts an. (Die vier Anzeigen blinken etwa 10 Sekunden lang, wenn das Gerät überhitzt ist).
Hinweis: Versuchen Sie nur dann, einem Fahrzeug Starthilfe zu geben, wenn der Batteriestand des Geräts über 50% liegt.

3 ***Starthilfe-Buchse***

4 ***Temperatur-Detektor***
Der Temperatur-Detektor wird verwendet, um eine Überhitzung des Starthilfegeräts zu erkennen.

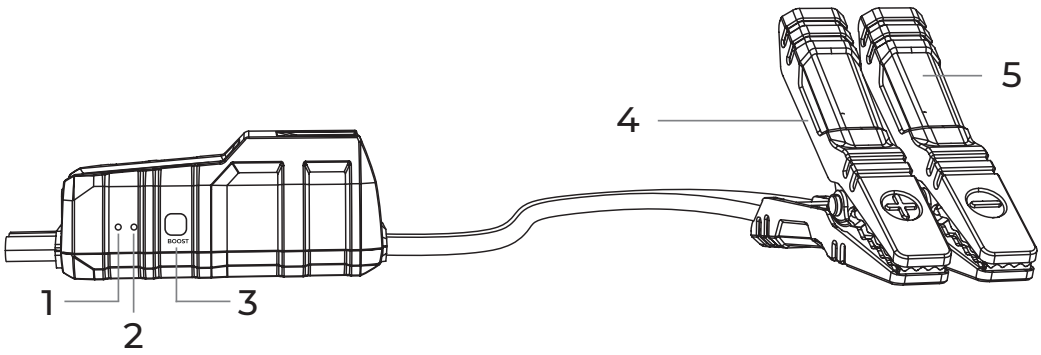
5 ***USB1-Ausgang / USB2-Ausgang (5V 3A)***

6 ***USB-Typ-C-Eingang/Ausgang (PD18W)***

7 ***DC-Ausgang (Max. 16,8V/10A)***

8 ***LEDs***

Batterieklemmen



1 Gerätebereitschaftsanzeige
Wenn das Starthilfegerät einsatzbereit ist, leuchtet er durchgehend grün.

2 Fehleranzeige
Wenn eine Verpolung, ein Kurzschluss, eine Übertemperatur oder ein falscher Anschluss erkannt wird, leuchtet diese Anzeige durchgehend rot (der interne Summer beginnt ebenfalls zu piepen).
Hinweis:
-Wenn die Starthilfe richtig angeschlossen ist, aber weder die Gerätebereitschafts- noch die Fehleranzeige leuchtet, kann dies daran liegen, dass die Batteriespannung des Fahrzeugs niedriger als 3V ist. Versuchen Sie, das Fahrzeug im BOOST-Modus zu starten.

3 BOOST-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den BOOST-Modus (erzwungener Ausgangsmodus) zu starten. Die Gerätebereitschaftsanzeige erleuchtet grün.
Sie sollten Ihrem Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden Starthilfe geben. Wenn das Fahrzeug nicht innerhalb von 30 Sekunden gestartet oder erfolgreich angekurbelt wurde, wird der BOOST-Modus automatisch deaktiviert, und die grüne Werkzeugbereitschaftsanzeige erlöscht.

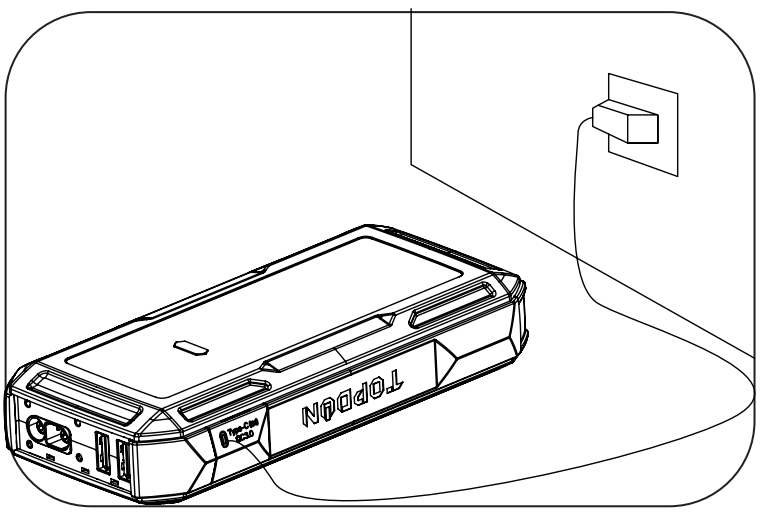
Hinweis: Im BOOST-Modus werden alle Sicherheitsvorkehrungen vorübergehend deaktiviert. Bitte verwenden Sie diesen Modus nur mit äußerster Vorsicht und erst, nachdem Sie die normale Starthilfe für die Batterie ausprobiert haben.

4 ***Positive Klemme (Rot)***

5 ***Negative Klemme (Schwarz)***

ABSCHNITT 4 AUFLADEN DER STARTHILFE

Bei der Entnahme aus der Verpackung ist das Starthilfegerät bereits teilweise aufgeladen und muss vor der Verwendung wieder vollständig aufgeladen werden. Bitte laden Sie das Starthilfegerät über den USB-Typ-C-Eingangs-/Ausgangsanschluss auf.

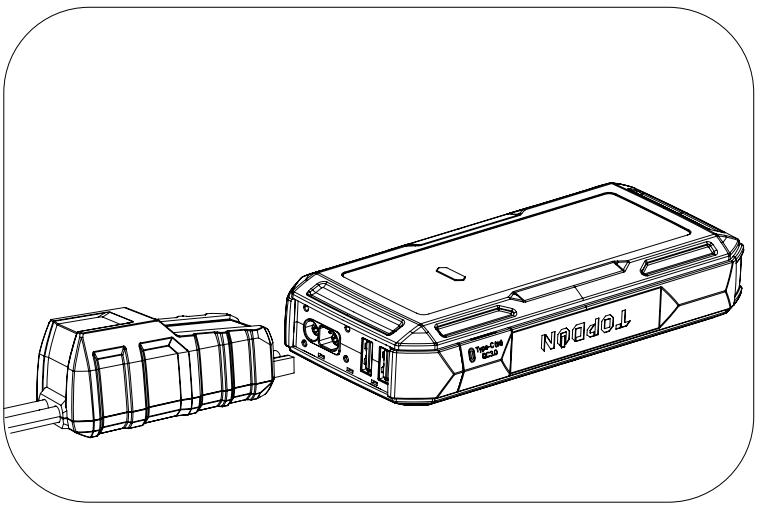


ABSCHNITT 5 WIE KANN MAN EINER 12V-BATTERIE STARTHILFE GEBEN?

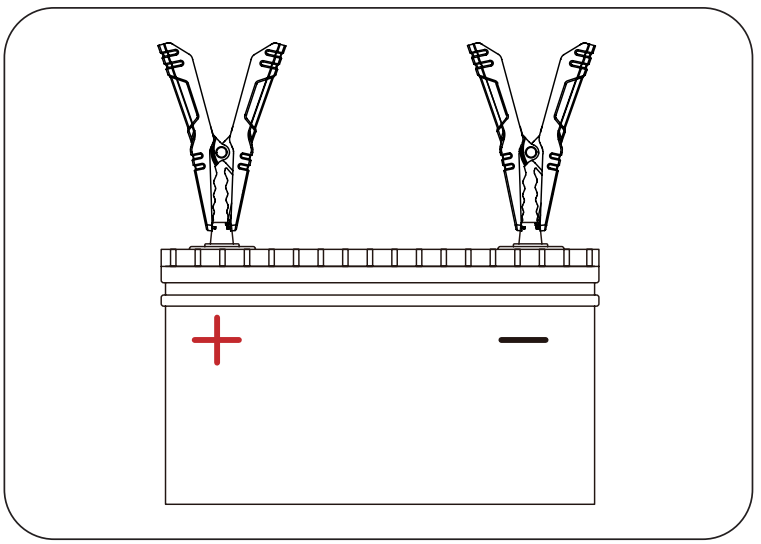
WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass Sie alle Stromverbraucher des Fahrzeugs, einschließlich Scheinwerfer, Radio, Klimaanlage usw., ausgeschaltet haben, bevor Sie versuchen, dem Fahrzeug Starthilfe zu geben.

Hinweis: Die Starthilfefunktion ist nur für Fahrzeuge mit 12V-Bleiakkumulator geeignet.

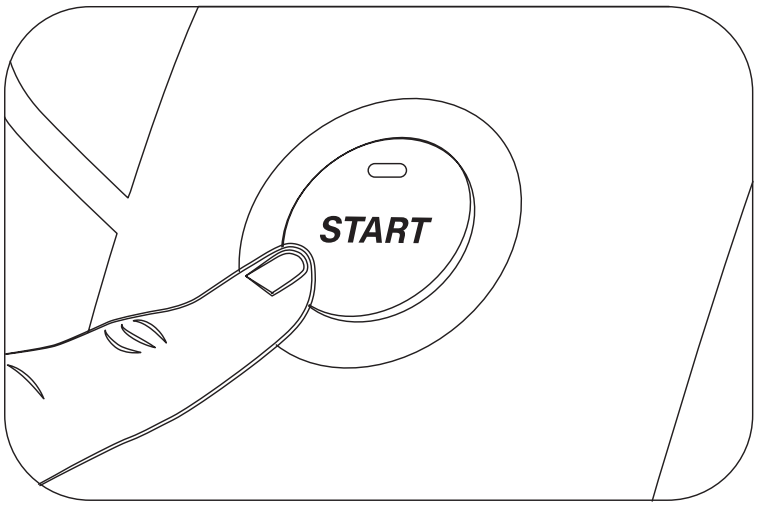
Schritt 1:
Verbinden Sie das blaue Ende der Batterieklemmen mit der Starthilfe-Buchse.



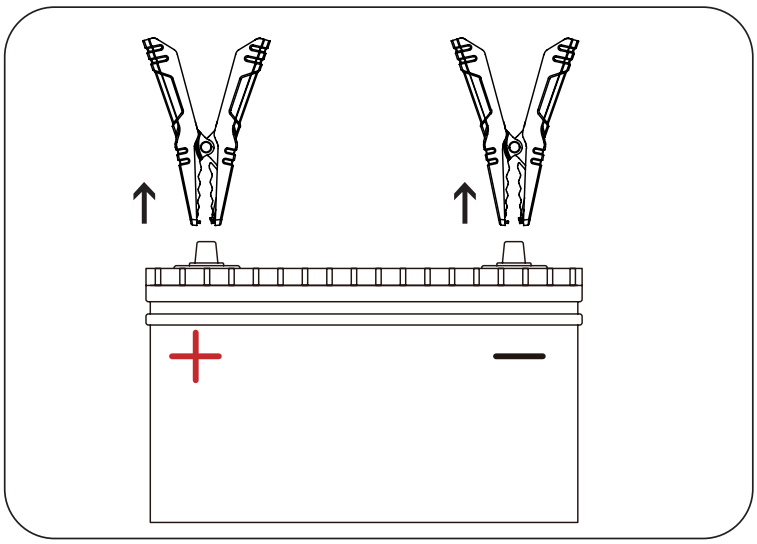
Schritt 2:
Verbinden Sie die Batterieklemmen mit der Fahrzeugbatterie. Rote Klemme für den positiven Pol (+), schwarze Klemme für den negativen Pol (-). Das grüne Licht der Gerätebereitschaftsanzeige zeigt an, dass das Gerät bereit für die Starthilfe ist.
Wenn die Klemmen richtig angeschlossen sind, gibt das starthilfegerät eine Starthilfe an die Fahrzeugbatterie.



Schritt 3:
Versuchen Sie zum Starten des Fahrzeugs. Lösen Sie die Batterieklemmen von der Fahrzeugbatterie und warten Sie 20 Sekunden, wenn das Fahrzeug nicht anspringt, schließen Sie es dann wieder an und versuchen Sie es erneut. Mehr als 3 aufeinander folgende Startversuche innerhalb von 2 Minuten werden nicht empfohlen.

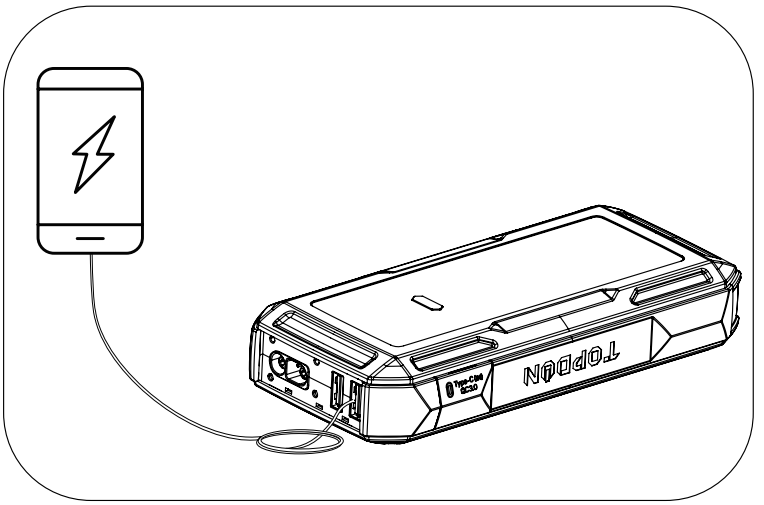


Schritt 4:
Nach erfolgreichem Ankurbeln löschen Sie bitte die Klemmen von der Batterie aus und trennen Sie die Batterieklemmen und die Starthilfe ab. Die Starthilfe schaltet sich dann innerhalb von 10 Sekunden automatisch ab.



ABSCHNITT 6 STARTHILFEGERÄT ALS STROMVERSORGUNG VERWENDEN

Um das starthilfegerät als Stromversorgung zu verwenden, drücken Sie die Stromtaste, um das Starthilfegerät einzuschalten. Dann können Sie damit elektronische Geräte wie Handys und Tablets über den USB1-Ausgang / USB2-Ausgang aufladen oder elektronische Geräte mit 12V über den DC-Ausgang (max. 16,8V/10A) mit Strom versorgen.



ABSCHNITT 7
SPEZIFIKATIONEN

Batteriekapazität	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
USB1 Ausgang / USB2 Ausgang	5V⎓3A
DC-Ausgang (5,5mm*2,1mm)	Max 16.8V⎓10A
USB-Typ-C Eingang/ Ausgang	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
Spitzenstrom	2500A
Arbeitstemperatur	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Lagertemperatur	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

ABSCHNITT 8
FAQ

Q Warum leuchtet die rote Anzeige (FEHLER), während der Buzzer piept und die vier Batteriestandsanzeigen blinken, nachdem ich mehrere Starthilfen gegeben habe?

A Es ist möglich, dass sich die Starthilfe überhitzt, da Sie innerhalb kurzer Zeit zu häufig Starthilfe gegeben haben. Bitte warten Sie 20 Minuten, bevor Sie es erneut versuchen.

Q Warum kann der DC-Ausgang bis zu 16,8V betragen, und besteht die Gefahr, dass mein elektronisches 12V-Gerät während des Aufladens beschädigt wird?

A Die DC-Ausgangsspannung kann bis zu 16,8V betragen, da sie mit der des Starthilfegeräts übereinstimmt (zwischen 13,2 und 16,8V, mit steigendem Batteriestand). Die meisten 12-V-Geräte können jedoch bis zu 18V vertragen, so dass eine Beschädigung während des Aufladens nicht zu erwarten ist.

ABSCHNITT 9
GARANTIE

TOPDONs Einjährige Eingeschränkte Garantie

TOPDON garantiert seinem ursprünglichen Käufer, dass die Produkte des Unternehmens für 12 Monate ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (Garantiezeitraum).
Für die während der Garantiezeit gemeldeten Mängel wird TOPDON das defekte Teil oder Gerät gemäß seiner Analyse und Bestätigung des technischen Supports entweder reparieren oder ersetzen.
TOPDON haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch, den Missbrauch oder die Montage des Geräts entstehen.
Bei Widersprüchen zwischen der TOPDON-Gewährleistungsrichtlinie und den örtlichen Regelungen haben die örtlichen Regelungen bevorzugte Stellung.

Diese eingeschränkte Garantie erlischt unter den folgenden Bedingungen:
• Missbrauch, Demontage, Änderung oder Reparatur durch nicht autorisierte Geschäfte oder Techniker.
• Unachtsame Handhabung und Verletzung des Betriebs.
Notiz: Alle Informationen in dieser Anleitung basieren auf den neuesten Informationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren, und es kann keine Garantie für ihre Genauigkeit oder Vollständigkeit übernommen werden. TOPDON behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

FRANÇAIS

LA SÉCURITÉ EST TOUJOURS LA PLUS IMPORTANTE!

Pour votre sécurité et celle des autres, et pour éviter tout dommage au produit et à votre véhicule, veuillez LIRE attentivement et COMPRENDRE COMPLÈTEMENT toutes les instructions et tous les messages de sécurité de ce manuel avant de l'utiliser.

- Utilisez UNIQUEMENT les pinces à batterie associées à ce produit.
- N'UTILISEZ PAS ce produit si vous avez constaté que le câble ou le démarreur était endommagé.
- Le produit NE DOIT PAS être exposé directement à la lumière du soleil ou placé dans des zones à haute température.
- Le produit utilise une batterie au lithium-ion. Veuillez vous en débarrasser conformément aux réglementations locales si la durée de vie de la batterie est terminée.
- Vérifiez régulièrement le niveau de charge de la batterie du produit et assurez-vous qu'il est toujours supérieur à 50 %.

SECTION 1 A PROPOS DU DÉMARREUR

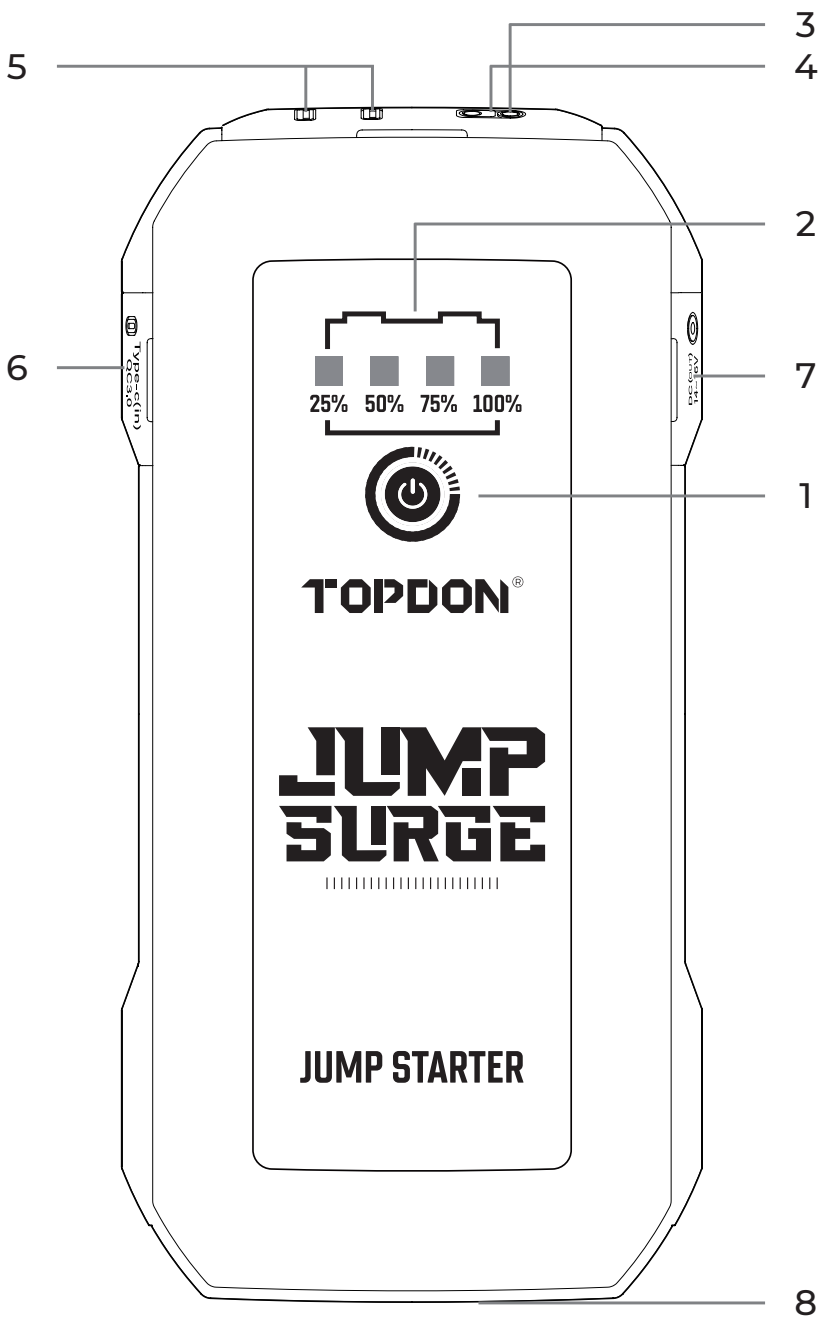
Le démarreur portable TOPDON permet des démarrages rapides et sûrs pour les voitures, bateaux, motos, camions 12 V, etc. Il peut également être utilisé comme banque d'alimentation pour recharger d'autres appareils électroniques tels que les appareils mobiles, ou pour alimenter des appareils 12 V CC.

SECTION 2 CONTENU DU PRODUIT

- **Démarreur**
- **Pinces à batterie**
- **Câble USB**
- **Manuel d'Utilisation**
- **Sac de Transport**

SECTION 3 PRÉSENTATION DU PRODUIT

Démarreur de secours



1 ***Bouton d'Alimentation***
Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour allumer le dispositif ; appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer la lumière LED, et vous pouvez appuyer brièvement à nouveau pour faire basculer la lumière LED entre les modes suivants: Lampe de poche, SOS, Stroboscope, et ARRÊT.

2 ***Indicateurs de Niveau de la Batterie***
Ce voyant indique le niveau de charge de la batterie interne du démarreur de secours. (Les quatre voyants clignotent pendant environ 10 secondes lorsque l'appareil surchauffe).
Remarque : N'essayez de démarrer un véhicule que lorsque le niveau de la batterie de l'appareil est supérieur à 50 %.

3 ***Prise de Démarrage***

4 ***Détecteur de température***
Le détecteur de température est utilisé pour détecter une surchauffe du démarreur de secours.

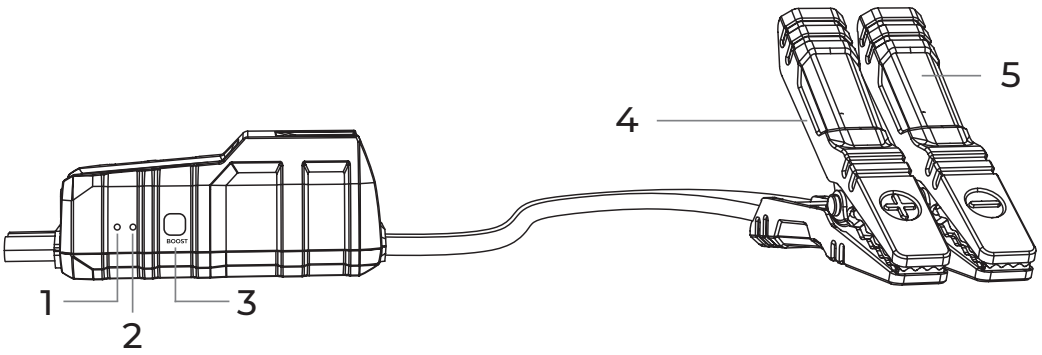
5 ***Sortie USB de USB1 / USB2 (5V3A)***

6 ***Entrée/Sortie USB Type-C (PD18W)***

7 ***Sortie CC (Max 16,8 V/10 A)***

8 ***Lumière LED***

Pinces à batterie



1 ***Voyant d'outil prêt***
Lorsque le démarreur de secours est prêt à l'emploi, il s'allume en vert fixe.

2 ***Indicateur d'erreur***
Lorsqu'une inversion de polarité, un court-circuit, une surchauffe ou une mauvaise connexion est détectée, cet indicateur s'allume en rouge fixe (l'avertisseur interne commence également à émettre un signal sonore).
Remarque :
-Si le démarreur de secours est correctement connecté, mais que ni l'indicateur d'outil prêt ni l'indicateur d'erreur ne sont allumés, cela peut être dû au fait que la tension de la batterie du véhicule est inférieure à 3 V. Essayez d'utiliser le mode BOOST pour démarrer le véhicule.

3 ***Bouton BOOST***
Appuyez sur ce bouton pour lancer le mode BOOST (mode de sortie forcée). L'indicateur d'outil prêt s'allume en vert. Vous devez faire redémarrer votre véhicule dans les 30 secondes. Si le véhicule n'a pas démarré dans les 30 secondes ou s'il n'a pas été démarré avec succès, le mode BOOST sera automatiquement désactivé et l'indicateur d'outil prêt s'éteindra.
Remarque : Toutes les protections de sécurité

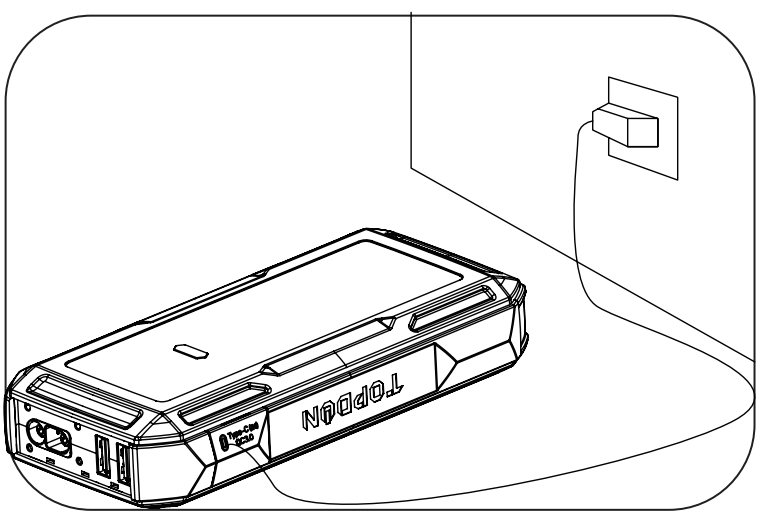
sont temporairement désactivées en mode BOOST. Veuillez utiliser ce mode avec une extrême prudence et seulement après avoir essayé l'option normale de démarrage à l'aide de la batterie.

4 ***Pince Positive (Rouge)***

5 ***Pince Négative (Noire)***

SECTION 4 RECHARGE DU DÉMARREUR DE SECOURS

Lorsqu'il est sorti de la boîte, le démarreur de secours est déjà partiellement chargé et doit être entièrement rechargé avant d'être utilisé. Veuillez recharger le démarreur à l'aide du port d'entrée/sortie USB de type-C.

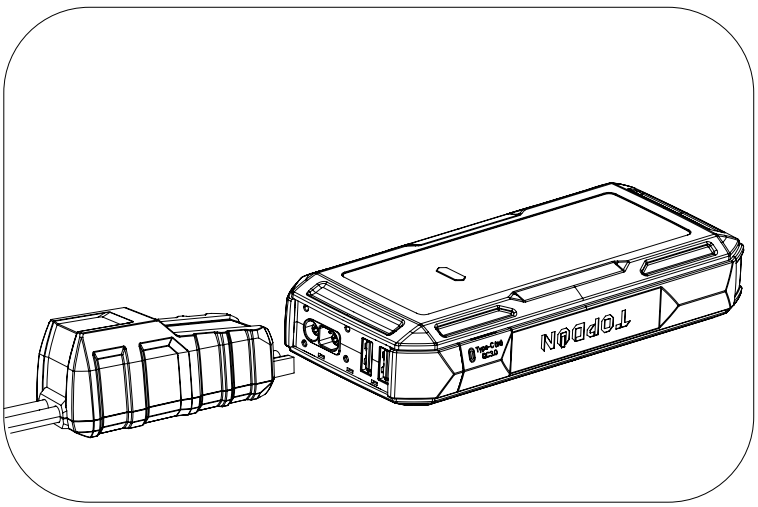


SECTION 5 COMMENT FAIRE DÉMARRER UN VÉHICULE À BATTERIE 12 V ?

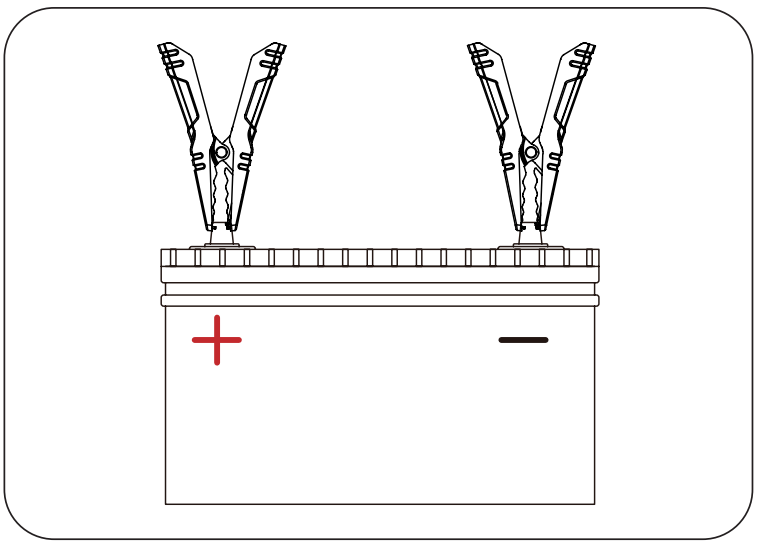
IMPORTANT : Assurez-vous d'avoir éteint toutes les sources d'alimentation du véhicule, y compris les phares, la radio, les climatiseurs, etc. avant d'essayer de démarrer le véhicule.

Remarque : La fonction de démarrage ne s'applique qu'aux véhicules équipés d'une batterie au plomb de 12 V.

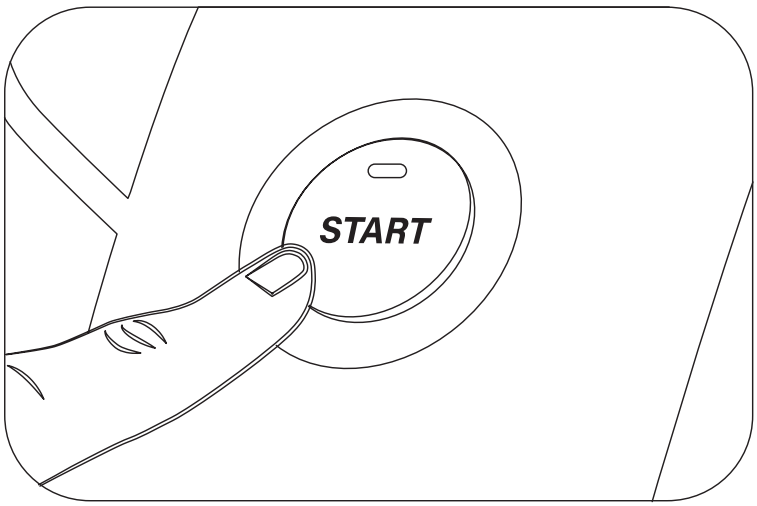
Étape 1 :
Branchez l'extrémité bleue des pinces à batterie dans la prise de démarrage.



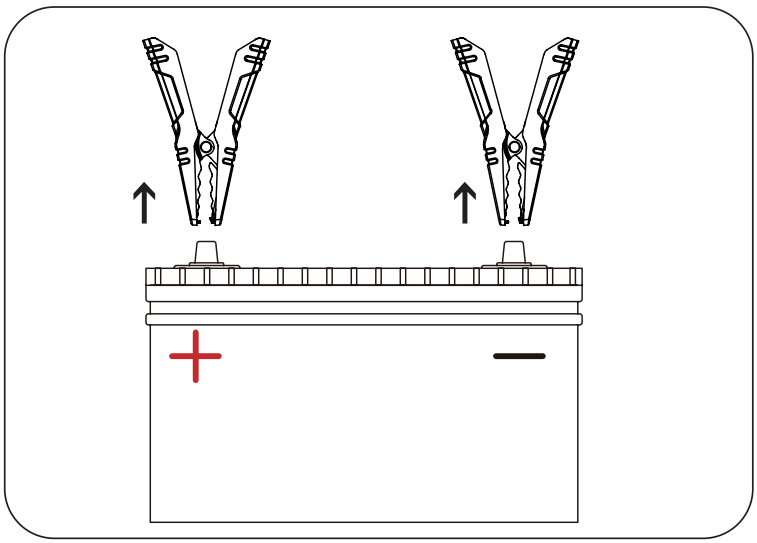
Étape 2 :
Connectez les pinces à batterie à la batterie du véhicule. La pince rouge est reliée à la polarité positive (+), la pince noire à la polarité négative (-). La lumière verte de l'indicateur d'outil prêt indique que le démarreur de secours est prêt à démarrer.
Lorsque les bornes sont correctement connectées, le démarreur fournit un saut à la batterie du véhicule.



Étape 3 :
Essayez de démarrer le véhicule. Déconnectez les pinces à batterie du véhicule et attendez 20 secondes si le véhicule ne démarre pas, puis reconnectez-les et réessayez. Il n'est pas recommandé d'essayer plus de trois démarrages consécutifs en l'espace de deux minutes.

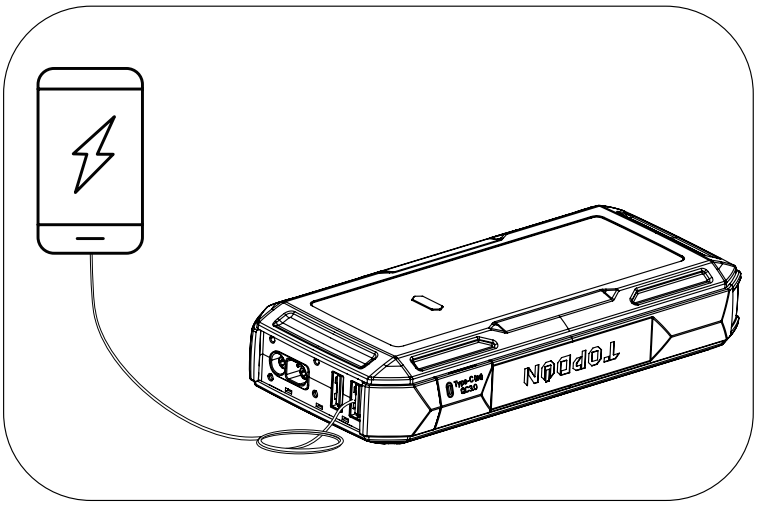


Étape 4 :
Après avoir réussi à faire démarrer le véhicule, déconnectez les pinces de la batterie du véhicule et déconnectez les pinces à batterie et le démarreur de secours. Ensuite, votre démarreur s'éteindra automatiquement au bout d'environ 10 secondes.



SECTION 6 UTILISATION DU DÉMARREUR COMME BANQUE D'ALIMENTATION

Pour utiliser le démarreur comme banque d'alimentation, appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le démarreur de secours. Vous pouvez ensuite l'utiliser pour charger des appareils électroniques tels que des téléphones et des tablettes via le port de sortie USB1 / USB2 ou alimenter des appareils électroniques 12 V via le port de sortie CC (Max 16,8 V/10 A).



SECTION 7
SPÉCIFICATIONS

Capacité de la batterie	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
Sortie USB1 / USB2	5V⎓3A
Sortie CC (5,5 mm*2,1 mm)	Max 16.8V⎓10A
Entrée/Sortie USB de type-C	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
Courant de Pointe	2500A
Température de Fonctionnement	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Température de Stockage	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

SECTION 8
FAQ

Q ***Pourquoi l'indicateur rouge (ERREUR) est-il allumé avec l'avertisseur sonore et les quatre indicateurs de niveau de batterie qui clignotent après avoir effectué plusieurs démarrages de secours ?***

R Il est possible que le démarreur de secours surchauffe car vous avez effectué des démarrages de secours trop fréquents dans un court laps de temps. Attendez 20 minutes avant de réessayer.

Q ***Pourquoi la sortie CC peut-elle atteindre 16,8 V et y a-t-il un risque d'endommager mon appareil électronique de 12 V pendant la recharge ?***

R La tension de sortie CC peut atteindre 16,8 V, car elle correspond à celle du démarreur de secours (elle varie de 13,2 à 16,8 V et augmente à mesure que le niveau de la batterie s'élève). Cependant, la plupart des appareils 12 V peuvent supporter jusqu'à 18 V, de sorte qu'il ne devrait pas y avoir de dommages pendant la recharge.

SECTION 9
GARANTIE

Garantie limitée d'un an de TOPDON

TOPDON garantit à l'acheteur initial que les produits de la société sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat (période de garantie).
Pour les défauts signalés pendant la période de garantie, TOPDON réparera ou remplacera la pièce ou le produit défectueux selon l'analyse et la confirmation de son support technique.
TOPDON ne sera pas responsable des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou du montage de l'appareil.
S'il y a un conflit entre la politique de garantie de TOPDON et les lois locales, les lois locales prévaudront.

Cette garantie limitée est nulle dans les conditions suivantes :
• Mauvaise utilisation, démontage, modification ou réparation par des magasins ou des techniciens non autorisés.
• Manipulation négligente et violation des règles de fonctionnement.
Avis : Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication et aucune garantie ne peut être donnée quant à leur exactitude ou leur exhaustivité. TOPDON se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

ITALIANO

LA SICUREZZA È SEMPRE LA PRIMA PRIORITÀ!

Per la sicurezza propria e degli altri, ed evitando danni al prodotto e al veicolo, si prega di LEGGERE attentamente e COMPRENDERE PIENAMENTE tutte le istruzioni di sicurezza e i messaggi su questo manuale prima di operare.

- Utilizzare SOLO i morsetti della batteria associati a questo prodotto.
- NON utilizzare questo prodotto se il cavo o il jump starter sono stati danneggiati
- Il prodotto NON deve essere esposto direttamente alla luce solare o collocato in aree ad alta temperatura.
- La batteria agli ioni di litio viene utilizzata per il prodotto. Si prega di SMALTIRLO in conformità con le normative locali se la durata della batteria è terminata.
- Esaminare regolarmente il livello di carica della batteria del prodotto e ASSICURARSI che sia sempre superiore al 50%.

SEZIONE 1 INFORMAZIONI SU AVVIATORI DI SALTO

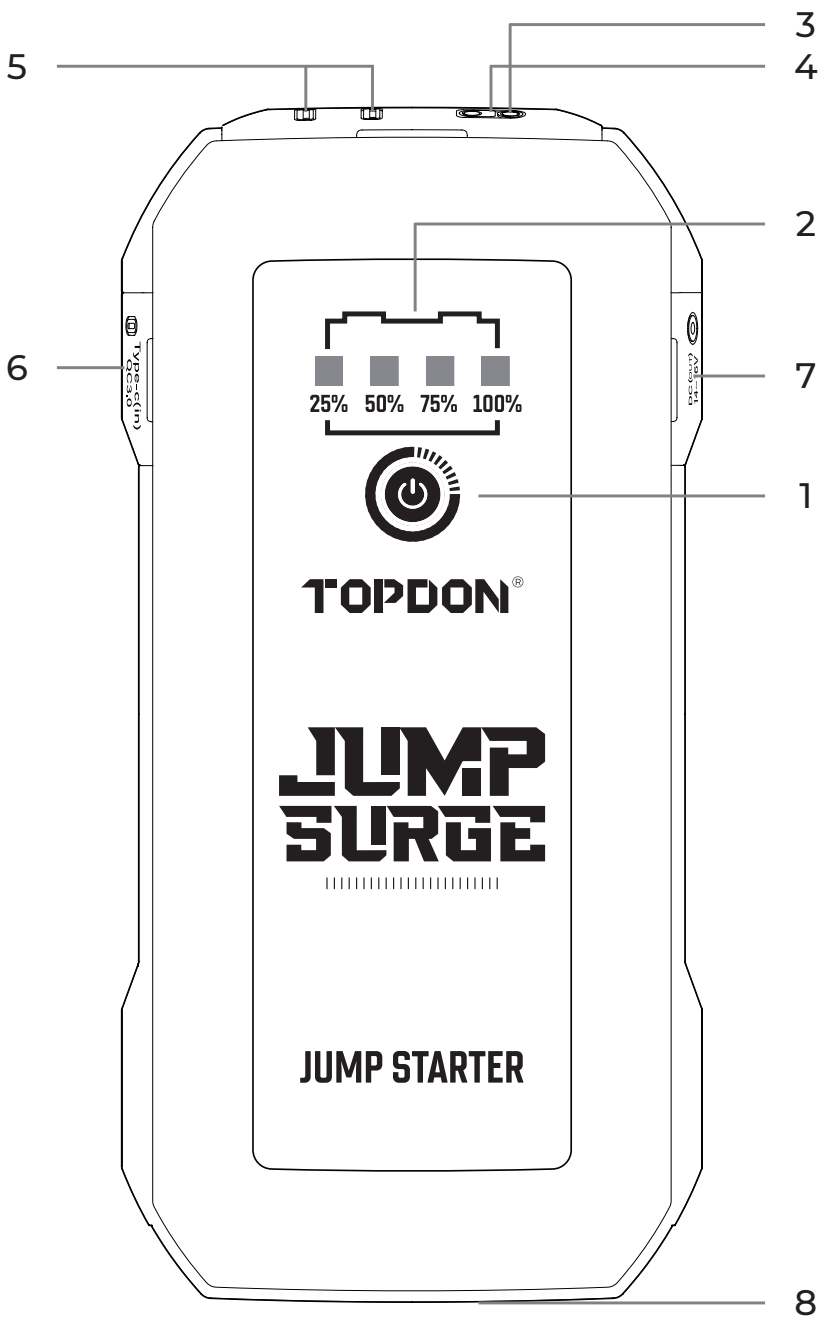
L'avviatore di emergenza portatile TOPDON supporta avviamenti rapidi e sicuri per auto, barche, motociclette, camion a 12 V, ecc.
Può anche essere utilizzato come power bank per ricaricare altri dispositivi elettronici come dispositivi mobili o fornire alimentazione a dispositivi 12 V DC.

SEZIONE 2 CONTENUTO DEL PRODOTTO

- **Avviatori di Salto**
- **Morsetti per batterie**
- **Cavo USB**
- **Manuale**
- **Borsa da trasporto**

SEZIONE 3 PANORAMICA DEL PRODOTTO

Avviatori di Salto



1 ***Pulsante di accensione***
Premendo brevemente il pulsante di accensione si accende il dispositivo; premendo a lungo il pulsante di accensione si accende la luce LED, mentre premendolo di nuovo brevemente si attiva la rotazione della luce LED trale seguenti modalità: Torcia, SOS, Strobo e OFF.

2 ***Indicatori di livello della batteria***
Questo indicatore mostra il livello di potenza della batteria interna del jump starter. (I quattro indicatori lampeggeranno per circa 10 secondi quando il dispositivo si surriscalda.)
Nota: Tentare di avviare un veicolo solo quando il livello della batteria del dispositivo è superiore al 50%.

3 ***Presa di avvio rapido***

4 ***Rilevatore di temperatura***
Il rilevamento della temperatura viene utilizzato per rilevare il surriscaldamento nel jump starter.

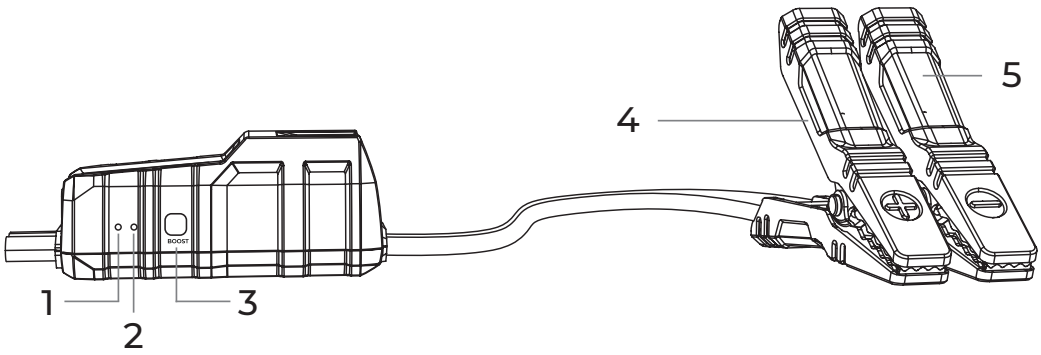
5 ***Uscita USB1 / USB2 (5V3A)***

6 ***Ingresso/Uscita USB Type-C (PD18W)***

7 ***Uscita DC (Max 16.8 V/10 A)***

8 ***Luce LED***

Morsetti per batterie



1 Indicatore di Utensile Pronto
Quando il ponticello di avviamento è pronto per l'uso, viene illuminato come un verde fisso.

2 Indicatore di Errore
Quando viene rilevata un'inversione di polarità, un cortocircuito, una temperatura eccessiva o una connessione errata, questo indicatore si illuminerà in rosso fisso (anche il cicalino interno inizierà a emettere un segnale acustico).
Nota:
-Se il jump starter è collegato correttamente, ma né l'Tool Ready né l'indicatore di errore sono accesi, la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 3 V. Prova a utilizzare la modalità BOOST per avviare rapidamente il veicolo.

3 Pulsante BOOST
Premere per avviare la modalità BOOST (modalità di uscita forzata). L'indicatore Tool Ready si illuminerà in verde. Dovresti avviare il tuo veicolo entro 30 secondi. Se il veicolo non si è avviato entro 30 secondi o non è stato avviato correttamente, la modalità BOOST verrà disattivata automaticamente e l'indicatore verde Tool Ready si spegnerà
Nota: Tutte le protezioni di sicurezza saranno temporaneamente disattivate in modalità BOOST. Utilizzare questa modalità con estrema cautela e

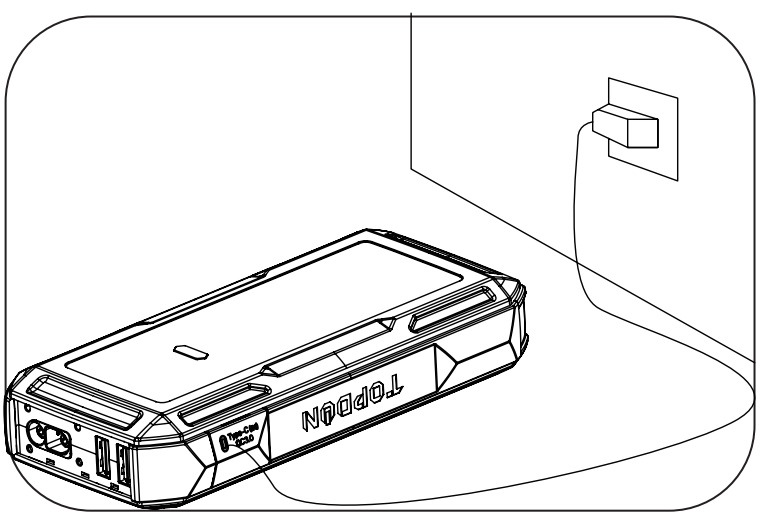
solo dopo che la normale opzione di avvio rapido della batteria è già stata provata.

4 ***Morsetto positivo (rosso)***

5 ***Morsetto negativo (nero)***

SEZIONE 4 RICARICARE IL JUMP STARTER

Quando viene estratto dalla scatola, il jump starter è già parzialmente carico e deve essere completamente ricaricato prima di essere utilizzato. Caricare il jump starter tramite la porta di ingresso/Uscita USB Type-C.

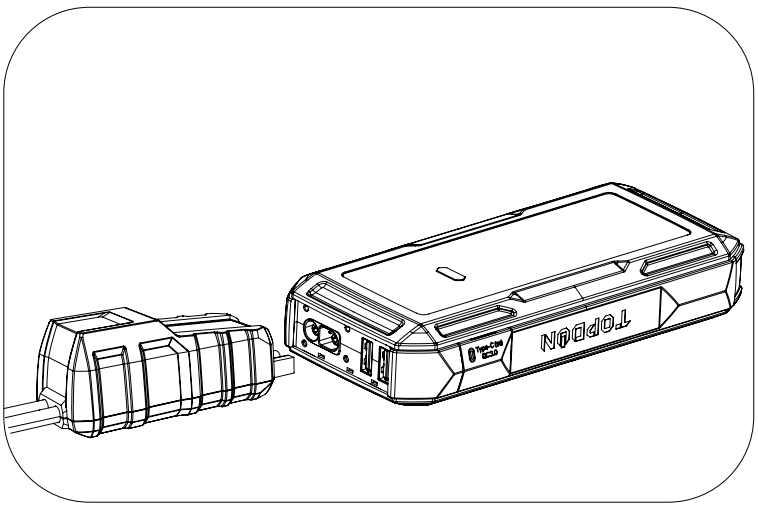


SEZIONE 5
COME AVVIARE UN VEICOLO A BATTERIA DA 12 V?

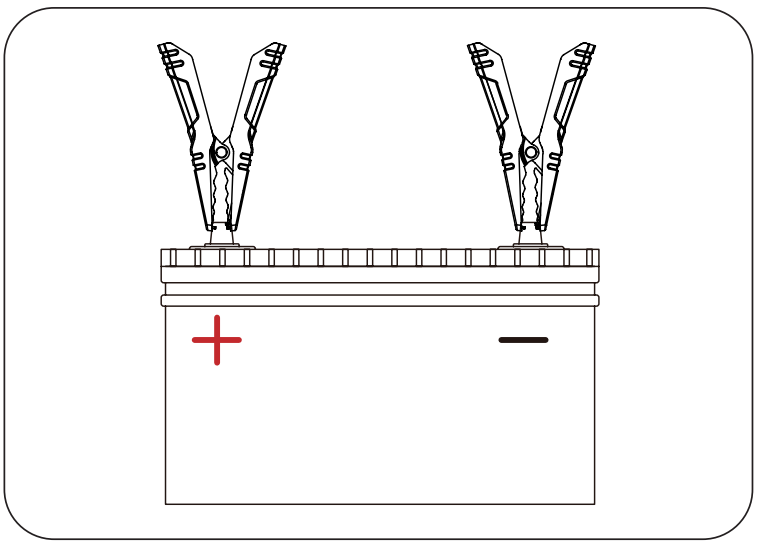
IMPORTANTE: Assicurati di aver spento tutti i carichi di potenza del veicolo, inclusi fari, radio, condizionatori d'aria, ecc., Prima di tentare di avviare il veicolo.

Nota: La funzione di avviamento è applicabile solo ai veicoli con batterie al piombo acido da 12 V.

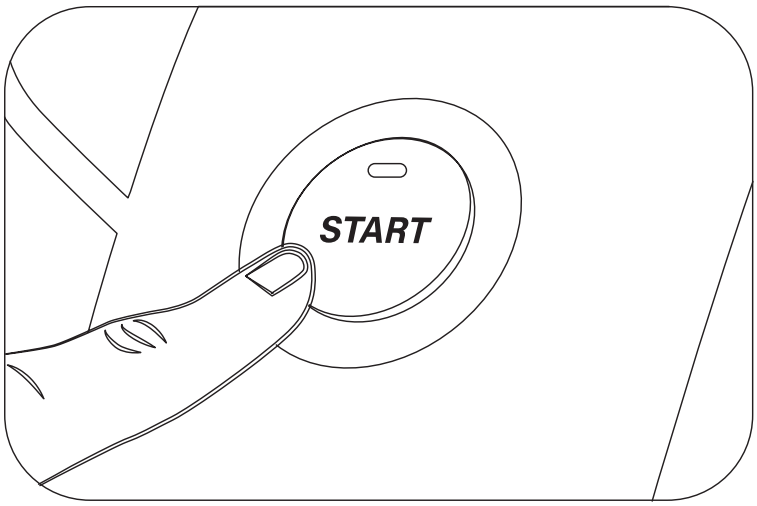
Passo 1:
Inserire l'estremità blu dei morsetti della batteria nella presa di avviamento rapido.



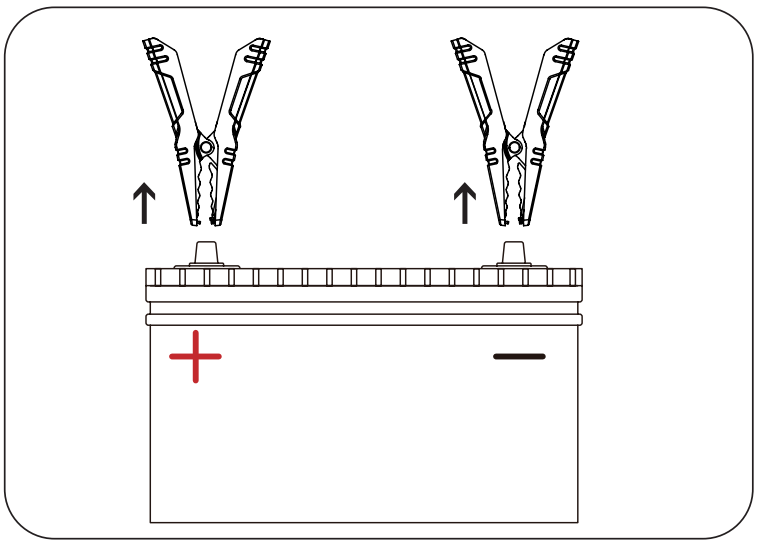
Passo 2:
Collegare i morsetti della batteria alla batteria del veicolo. Morsetto rosso alla polarità positiva (+), morsetto nero alla polarità negativa (-). La luce verde dell'indicatore Tool Ready indica che il jump starter è pronto per il jump-start.
Quando i terminali sono collegati correttamente, Avviatori di Salto fornirà un salto alla batteria del veicolo.



Passo 3:
Prova ad avviare il veicolo. Scollegare i morsetti della batteria dalla batteria del veicolo e attendere 20 secondi se il veicolo non si avvia, quindi ricollegarlo e riprovare. Non è consigliabile provare più di 3 jump-start consecutivi entro 2 minuti.

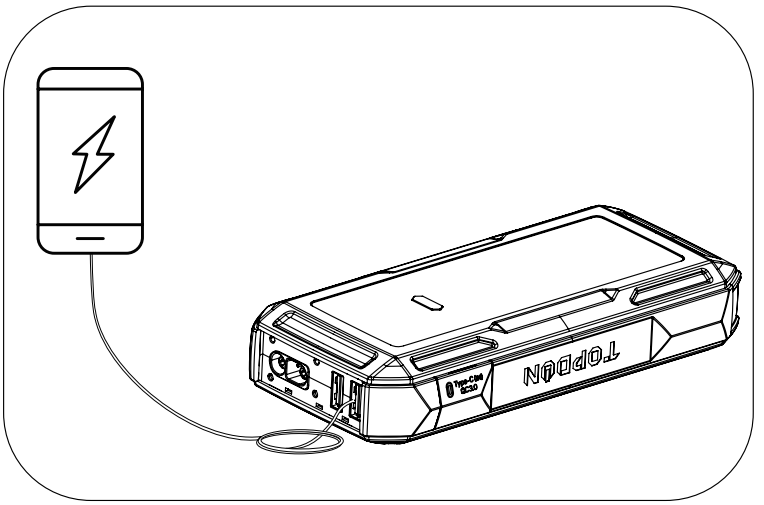


Passo 4:
Dopo aver avviato correttamente il veicolo, scollegare i morsetti dalla batteria del veicolo e scollegare i morsetti della batteria e il jump starter. L'avviatore si spegnerà automaticamente dopo circa 10 secondi.



SEZIONE 6
UTILIZZO DI AVVIATORI DI SALTO COME POWER BANK

Per utilizzare il Avviatori di Salto come power bank, premere il pulsante di accensione per accendere il ponticello di avviamento. Quindi è possibile utilizzarlo per caricare dispositivi elettronici come telefoni e tablet tramite la porta di uscita USB1 / USB2 o fornire alimentazione a dispositivi elettronici 12 V tramite la porta di uscita CC (Max 16.8 V / 10 A).



SEZIONE 7
SPECIFICHE

Capacità della batteria	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
Uscita USB1 / USB2	5V⎓3A
Uscita DC (5,5 mm * 2,1 mm)	Max 16.8V⎓10A
Ingresso/uscita USB Type-C	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
Corrente di picco	2500A
Temperatura di esercizio	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Temperatura di stoccaggio	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

SEZIONE 8
FAQ

D ***Perché l'indicatore rosso (ERROR) si accende con il segnale acustico del cicalino e i quattro indicatori del livello della batteria lampeggiano dopo aver eseguito diversi jump start?***

R È possibile che il jump starter si stia surriscaldando poiché hai iniziato troppo frequentemente in un breve lasso di tempo. Attendi 20 minuti prima di riprovare.

D ***Perché l'uscita DC può arrivare fino a 16,8 V e c'è il rischio di danneggiare il mio dispositivo elettronico a 12 V durante la ricarica?***

R La tensione di uscita DC può raggiungere fino a 16,8 V in quanto è coerente con quella del jump starter (varia da 13,2 a 16,8 V e aumenta all'aumentare del livello della batteria). Tuttavia, la maggior parte dei dispositivi a 12 V può sopportare fino a 18 V, quindi non dovrebbe verificarsi un danno durante la ricarica.

SEZIONE 9
GARANZIA

Garanzia limitata di un anno di TOPDON

TOPDON garantisce al suo acquirente originale che i prodotti dell'azienda saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto (Periodo di garanzia).
Per i difetti segnalati durante il periodo di garanzia, TOPDON riparerà o sostituirà la parte o il prodotto difettoso in base all'analisi e alla conferma del supporto tecnico.
TOPDON non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, uso improprio o montaggio del dispositivo.
In caso di conflitto tra la politica di garanzia TOPDON e le leggi locali, prevarranno le leggi locali.

Questa garanzia limitata è nulla nelle seguenti condizioni:
• Usato in modo improprio, smontato, alterato o riparato da negozi o tecnici non autorizzati.
• Manipolazione negligente e violazione dell'operazione.
Avviso: tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione e non può essere fornita alcuna garanzia per la sua accuratezza o completezza. TOPDON si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

PORTUGUÊS

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO LUGAR!

Pela sua segurança e dos demais, e para evitar danos ao produto e ao seu veículo, por favor LEIA com cuidado e ENTENDA COMPLETAMENTE todas as instruções e mensagens de segurança neste manual antes de operar.

- APENAS use as pinças de bateria associadas a este produto.
- NÃO use este produto se o cabo ou o dispositivo de arranque aparentarem ter sofrido qualquer tipo de dano.
- O produto NÃO DEVE ser exposto diretamente à luz solar ou colocado em áreas de alta temperatura.
- Bateria de Lítio-Ion usada no produto. Por favor DESCARTE o produto de acordo com as regulações locais se a vida útil da bateria tiver acabado.
- Examine regularmente o nível da bateria do produto e GARANTA que ela esteja acima de 50% todo o tempo.

SEÇÃO 1 SOBRE O DISPOSITIVO DE ARRANQUE

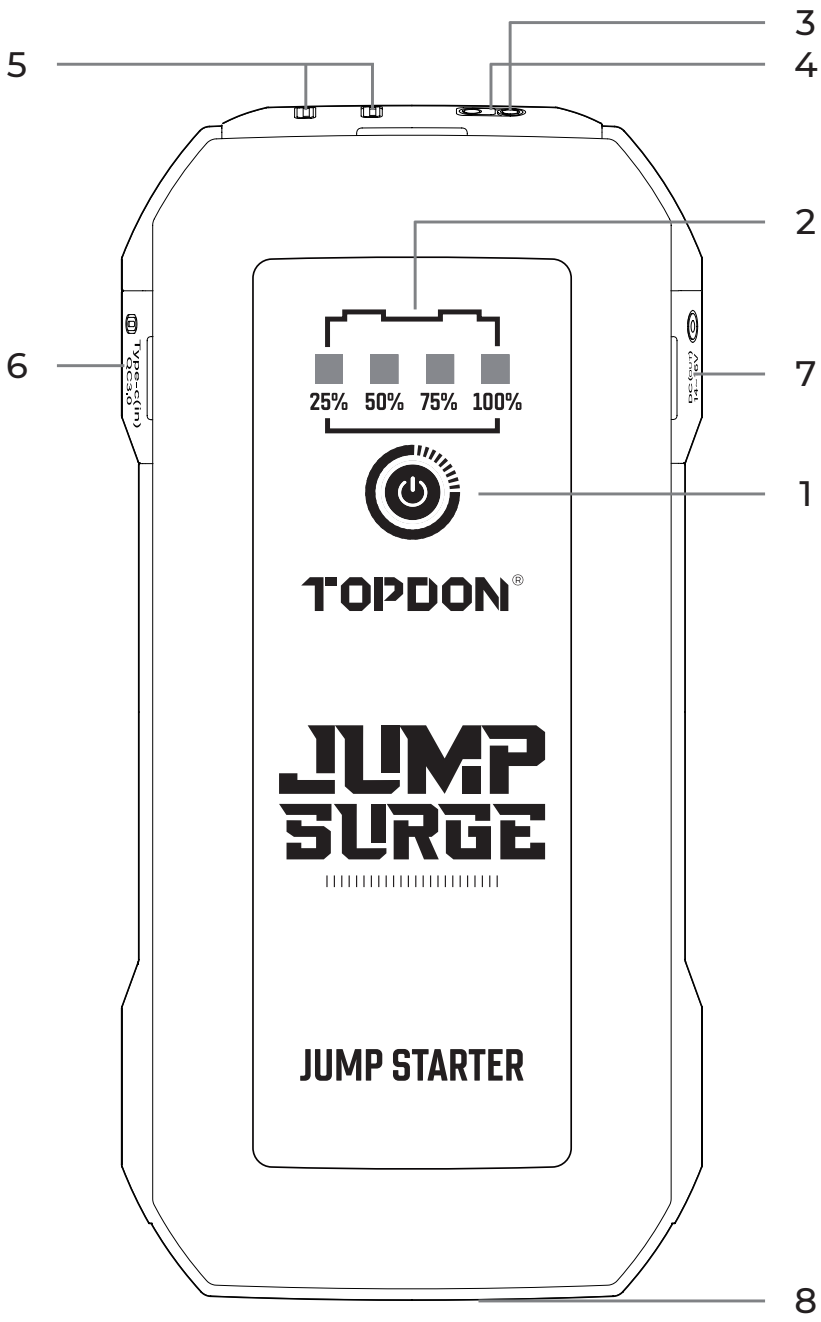
O acionador de partida portátil TOPDON suporta partidas rápidas e seguras para carros, barcos, motocicletas, caminhões de 12V, etc.
Também pode ser usado como um power bank para recarregar outros dispositivos eletrônicos tais como dispositivos móveis, ou fornecer força a dispositivos de 12V CC.

SEÇÃO 2 CONTEÚDO DO PRODUTO

- **Dispositivo de Arranque**
- **Pinças de Bateria**
- **Cabo USB**
- **Manual do Usuário**
- **Mochila**

SEÇÃO 3
VISÃO GERAL DO PRODUTO

Dispositivo de Arranque



1 ***Botão de Energia***
Aperte uma vez o botão iniciar para ligar o dispositivo; Mantenha pressionado para ligar a luz LED, e você pode apertar mais uma vez para fazer que a luz LED alterne entre os seguintes modos: Lanterna, SOS, Estroboscópio, e DESLIGADO.

2 ***Indicadores de Nível da Bateria***
Este indicador mostra o nível da bateria interna do dispositivo de arranque. (Os quatro indicadores irão piscar por mais ou menos 10 segundos quando o dispositivo estiver sobreaquecendo.)
Nota: Tente arrancar o veículo apenas quando o nível de bateria do dispositivo estiver acima de 50%.

3 ***Soquete de Arranque***

4 ***Detector de Temperatura***
Detecção de temperatura é usada para detectar sobreaquecimento no dispositivo de arranque.

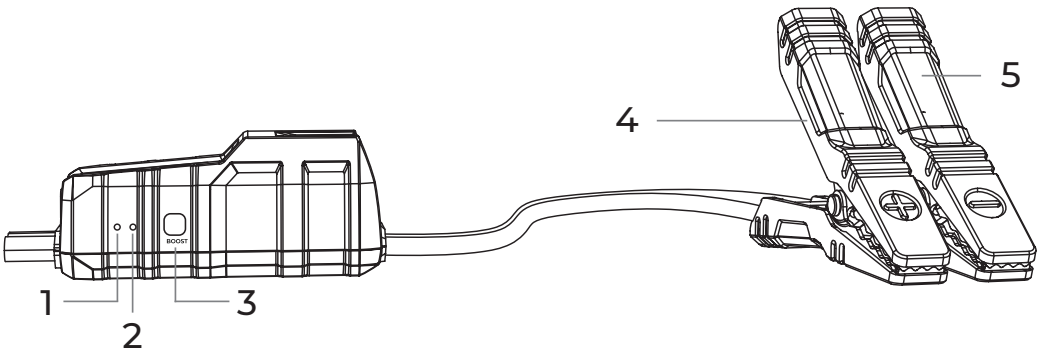
5 ***Saída USB1 / USB2 (5V3A)***

6 ***Entrada/Saída USB Tipo C (PD18W)***

7 ***Saída DC (Máximo 16.8V/10A)***

8 ***Luz LED***

Pinças de Bateria



1 ***Indicador de Prontidão da Ferramenta***
Quando o dispositivo de arranque estiver pronto para o uso, a luz verde acenderá.

2 ***Indicador de Erro***
Quando houver polaridade invertida, curto-circuito, alta temperatura, ou uma conexão incorreta detectada, este indicador vermelho acenderá (O alarme interno também começará a tocar).
Nota:
-Se o dispositivo de arranque estiver conectado corretamente, mas nem o Indicador de Prontidão nem o Indicador de Erro acenderem, isso pode ser causado pela voltagem da bateria do veículo estar menor que 3V. Tente usar o modo IMPULSO para dar arrancada no veículo.

3 ***Botão IMPULSO***
Pressione para iniciar o modo IMPULSO (modo forçado). O Indicador de Prontidão da Ferramenta verde irá acender. Você deve dar a partida em seu veículo dentro de 30 segundos. Se o veículo não houver ligado dentro de 30 segundos ou não for arrancado, o modo IMPULSO irá se desativar automaticamente, e o Indicador de Prontidão da Ferramenta verde irá se apagar.
Nota: Todas as proteções de segurança serão temporariamente desativadas durante o modo

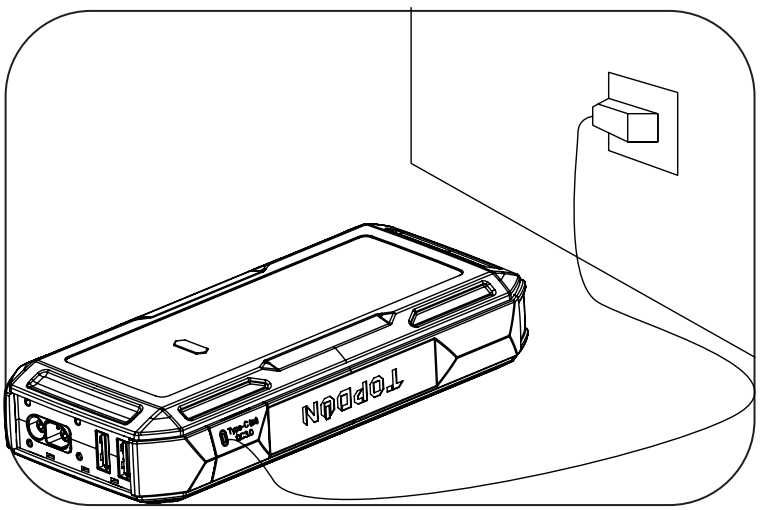
IMPULSO. Por favor use este modo com extrema cautela e apenas após tentar a opção de arrancada de bateria normal.

4 ***Pinça Positiva (Vermelha)***

5 ***Pinça Negativa (Preta)***

SEÇÃO 4 RECARREGAR O DISPOSITIVO DE ARRANQUE

Ao ser retirado da caixa, o dispositivo de arranque já estará parcialmente carregado e deverá ser completamente carregado antes do uso. Por favor recarregue o dispositivo de arranque através da Entrada/Saída USB Tipo C.

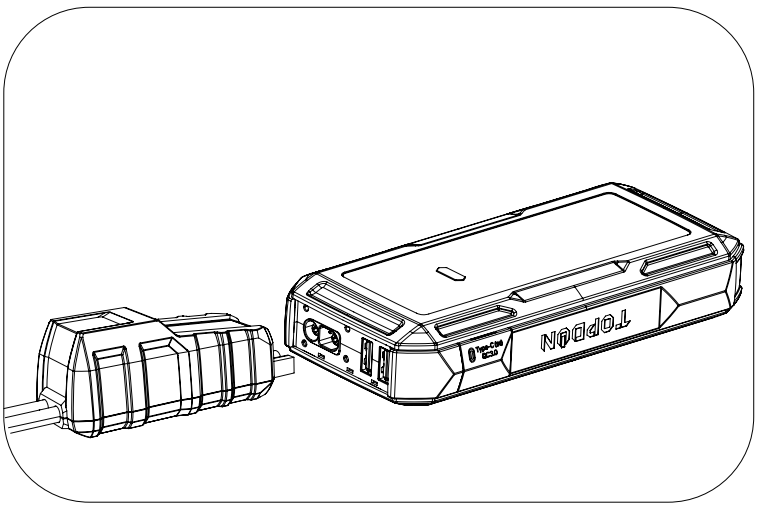


SEÇÃO 5 COMO DAR A PARTIDA EM UMA BATERIA DE VEÍCULO DE 12V?

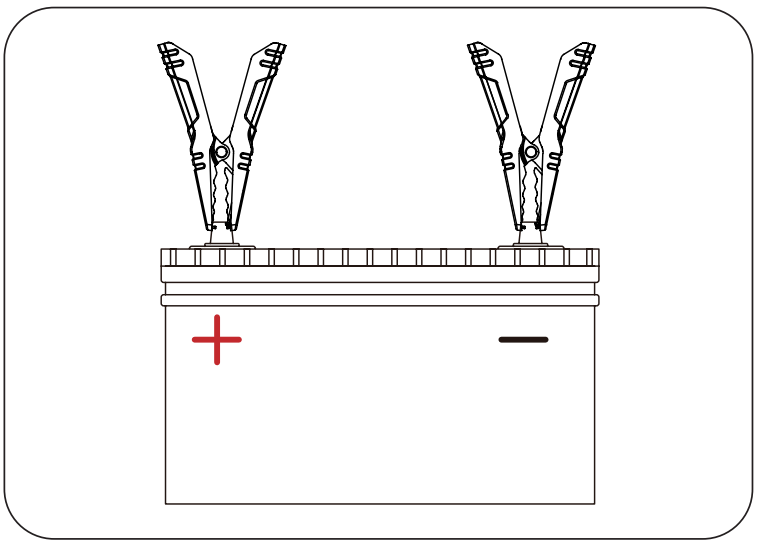
IMPORTANTE: Assegure-se de que você desligou todas as cargas elétricas do veículo, incluindo faróis, rádio, ar-condicionado, etc., antes de tentar dar a partida no veículo.

Nota: A função de arrancada só é aplicável a veículos com baterias de chumbo-ácido de 12V.

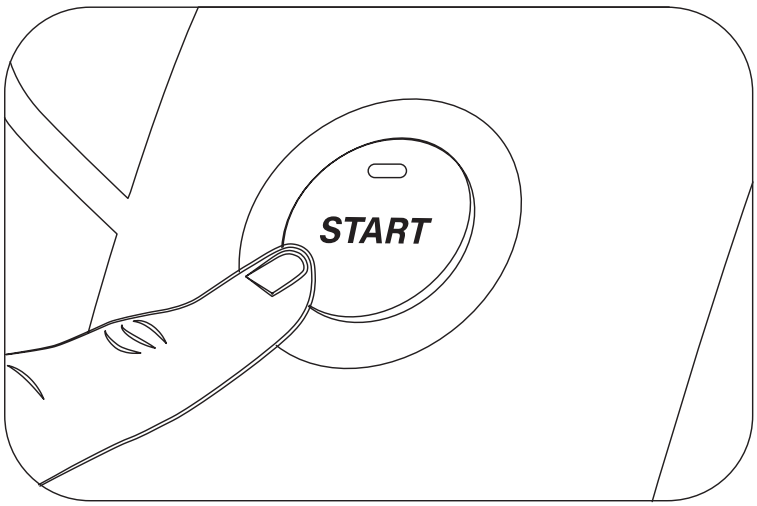
Passo 1:
Ligue a parte azul das pinças de bateria no Soquete de Arranque.



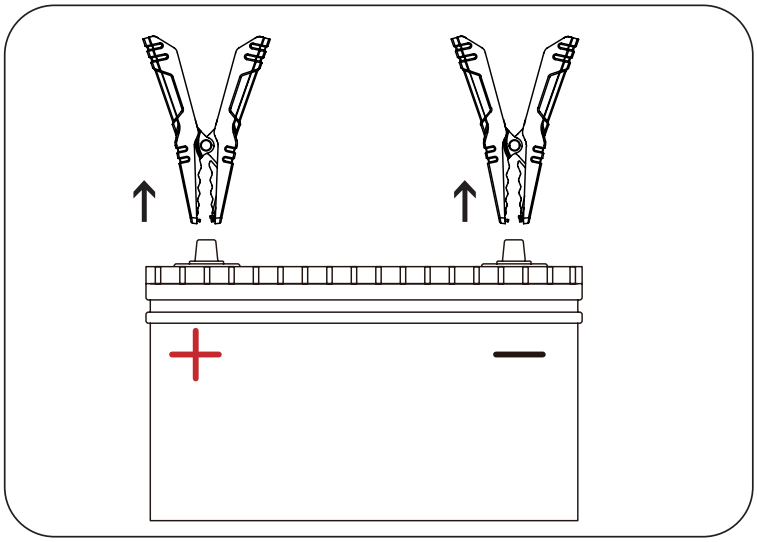
Passo 2:
Conecte as pinças de bateria à bateria do veículo. A Pinça vermelha no Polo Positivo (+), a Pinça preta no Polo Negativo (-). A luz verde do Indicador de Prontidão da Ferramenta indica que o dispositivo de arranque está pronto para dar a partida.
Quando os terminais forem conectados corretamente, o dispositivo de arranque irá dar uma arrancada na bateria do veículo.



Passo 3:
Tente dar a partida no veículo. Desconecte as pinças de bateria da bateria do veículo e espere por 20 segundos caso o veículo não possa ligar, então reconecte-as e tente novamente. Tentar mais de 3 arrancadas dentro de 2 minutos não é recomendado.

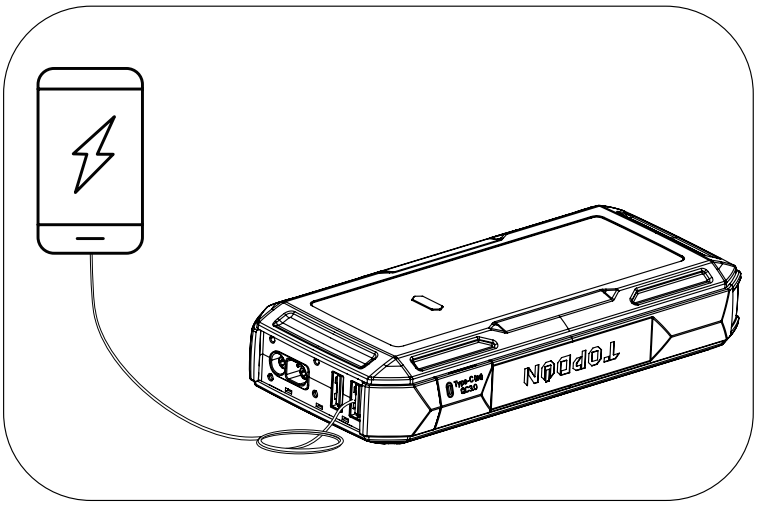


Passo 4:
Após dar a partida no veículo com sucesso, desconecte as pinças da bateria do veículo e desconecte-as do dispositivo de arranque. Seu dispositivo de arranque irá desligar automaticamente em cerca de 10 segundos.



SEÇÃO 6 USANDO O DISPOSITIVO DE ARRANQUE COMO UM POWER BANK

Para usar o dispositivo de arranque como um power bank, pressione o Botão de Ligar para ligar o dispositivo de arranque. Então você poderá usá-lo para carregar dispositivos como telefones e tablets através da Saída USB1 / USB2 ou fornecer energia a dispositivos eletrônicos de 12V via Saída CC (Max 16.8V/10A).



SEÇÃO 7
ESPECIFICAÇÕES

Capacidade da Bateria	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
Saída USB1 / USB2	5V⎓3A
Saída CC (5.5mm*2.1mm)	Max 16.8V⎓10A
Entrada/Saída USB Tipo C	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
Corrente Máxima	2500A
Temperatura de Trabalho	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Temperatura de Armazenagem	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

SEÇÃO 8
PERGUNTAS FREQUENTES

P ***Por que o indicador vermelho (ERRO) acendeu com o alarme tocando e os quatro indicadores de bateria estão piscando após eu executar diversos arranques?***

R É possível que o dispositivo de arranque tenha sobreaquecido e você tenha executado arranques muito frequentemente dentro de um curto espaço de tempo. Por favor espere 20 minutos antes de tentar novamente.

P ***Por que a saída CC pode chegar a até 16.8V, e há um risco de danificar o meu dispositivo eletrônico de 12V durante a recarga?***

R A voltagem da saída CC pode alcançar até 16.8V porque é consistente com a voltagem do dispositivo de arranque (que varia entre 13.2 e 16.8V, e aumenta de acordo com o nível da bateria). No entanto, a maioria dos dispositivos de 12V pode aguentar uma voltagem de até 18V, portanto não devem ocorrer danos durante a recarga.

SEÇÃO 9
GARANTIA

Garantia Limitada de Um Ano TOPDON

A TOPDON garante a seu comprador original que os produtos da empresa serão livres de defeitos materiais e de confecção por 12 meses a partir da data de compra (Período de Garantia).
Para defeitos reportados durante o Período de Garantia, a TOPDON irá ou consertar ou substituir o componente ou produto defeituoso de acordo com a análise e confirmação de seu suporte técnico.
A TOPDON não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou consequentes decorrentes do uso, uso indevido ou montagem do dispositivo.
Se houver qualquer conflito entre a política de garantia TOPDON e as leis locais, as leis locais devem prevalecer.
Esta garantia limitada é anulada sob as seguintes condições:
• Uso indevido, desmontagem, alteração ou consertos por lojas ou técnicos não autorizados.
• Manejo descuidado e/ou operação indevida.
Aviso: Todas as informações neste manual são baseadas nas informações disponíveis mais recentes durante o momento de sua publicação e nenhuma garantia pode ser feita sobre sua exatidão ou integridade. A TOPDON se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento sem aviso.

ESPAÑOL

¡LA SEGURIDAD ES SIEMPRE LA MAYOR PRIORIDAD!

Para la seguridad de todos, y para evitar cualquier daño al producto y a su vehículo, por favor LEA detenidamente y COMPRENDA TOTALMENTE todas las instrucciones y mensajes de seguridad de este manual antes de utilizarlo.

- Utilice ÚNICAMENTE las abrazaderas de batería asociadas con este producto.
- NO use este producto si se ha observado que el cable o el arrancador están dañados.
- El producto NO DEBE exponerse directamente a la luz solar ni colocarse en áreas de alta temperatura.
- La batería de iones de litio fue utilizada para este producto. Por favor DESECHARLO de acuerdo con las normas locales si la vida útil de la batería ha terminado.
- Examine regularmente el nivel de carga de la batería del producto y ASEGÚRESE de que debería estar por encima del 50 % en todo momento.

SECCIÓN 1 ACERCA DE ARRANCADOR DE SALTO

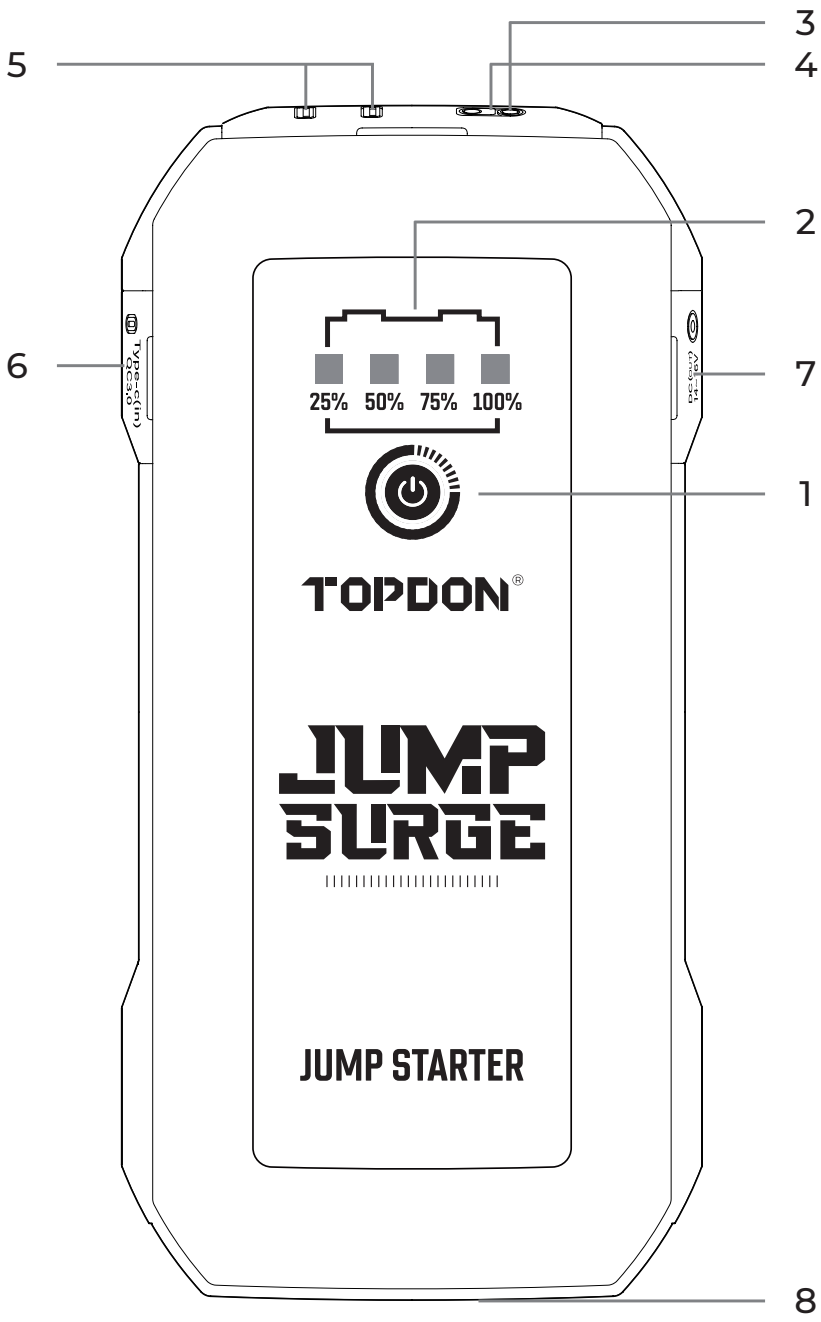
El arrancador portátil de TOPDON admite arranques rápidos y seguros para automóviles, embarcaciones, motocicletas, camiones, etc. de 12 V.
También se puede utilizar como banco de energía para recargar otros dispositivos electrónicos, así como dispositivos móviles, o proporcionar energía a dispositivos de 12V CC.

SECCIÓN 2 CONTENIDO DEL PRODUCTO

- **Arrancador de Salto**
- **Abrazaderas de Batería**
- **Cable USB**
- **Manual de Usuario**
- **Mochila**

SECCIÓN 3 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Arrancador de Salto



1 ***Botón de Encendido***
Presione una vez el botón de prender para prender el dispositivo; Presione el botón de poder para prender la luz LED, y usted puede presionarlo otra vez para hacer que la luz LED alterne entre los siguientes modos: Linterna, SOS, Luz Estroboscópica, y APAGAR.

2 ***Indicadores de Nivel de Batería***
Este indicador muestra el nivel de energía de la batería interna del arrancador de salto. (Los cuatro indicadores parpadearán alrededor de unos 10 segundos cuando el dispositivo se sobrecaliente).
Nota: Solo intente arrancar un vehículo cuando el nivel de la batería del dispositivo esté por encima del 50 %.

3 ***Zócalo de Arrancador***

4 ***Detector de Temperatura***
La detección de temperatura es utilizada para detectar el sobrecalentamiento en el arrancador de salto.

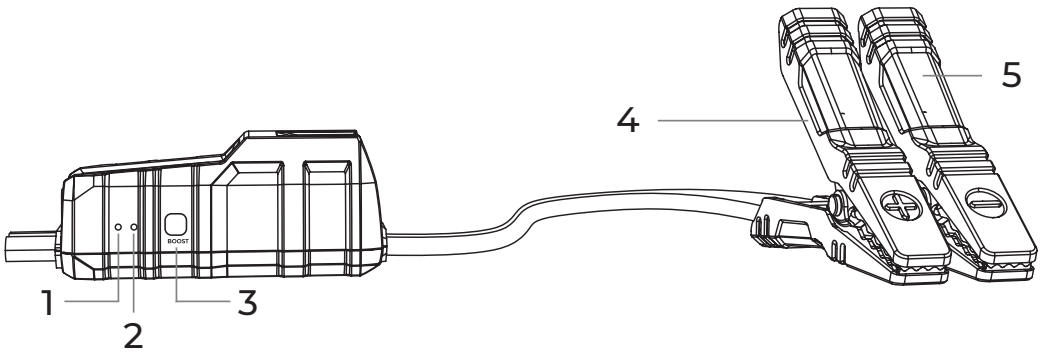
5 ***Salida USB1 / USB2 (5V 3A)***

6 ***Entrada/Salida USB tipo C (PD18W)***

7 ***Salida de CC (Máx. 16,8V/10A)***

8 ***Luz LED***

Abrazaderas de Batería



1 Indicador de Herramienta Lista
Cuando el arrancador de salto está listo para usar, se ilumina en el color verde fijo.

2 Indicador de Error
Cuando se detecta una polaridad inversa, un cortocircuito, un exceso de temperatura o una conexión incorrecta, este indicador se iluminará en el color rojo fijo (el zumbador interno también comenzará a sonar).
Nota:
-Si el arrancador de salto está conectado correctamente, pero ni el Indicador de Herramienta Lista ni el de Error están encendidos, puede deberse a que el voltaje de la batería del vehículo es inferior a 3V. Intente usar el modo IMPULSO para arrancar el vehículo.

3 Botón IMPULSO
Presione para iniciar el modo IMPULSO (modo de salida forzada). El Indicador de Herramienta Lista se iluminará en verde. Deberá arrancar su vehículo dentro de 30 segundos. Si el vehículo no ha arrancado dentro de 30 segundos o no ha arrancado con éxito, el modo IMPULSO se desactivará automáticamente y el indicador verde de Herramienta Lista se apagará.
Nota: Todas las protecciones de seguridad se

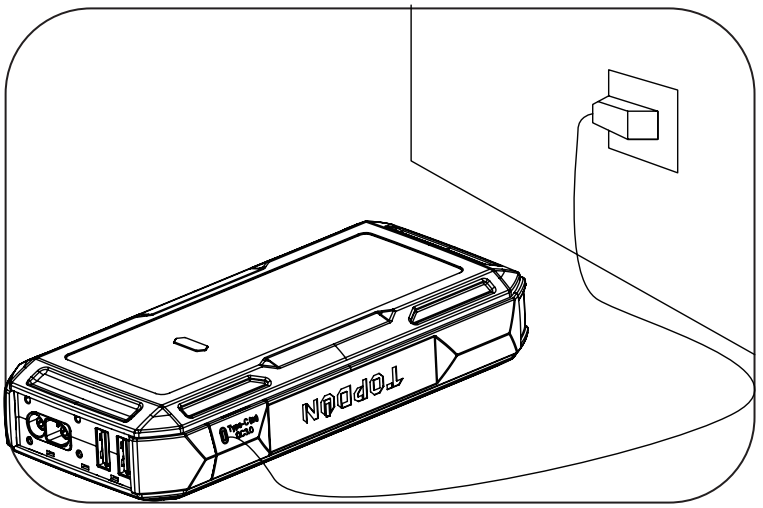
desactivarán temporalmente cuando esté en modo IMPULSO. Por favor utilice este modo con extrema precaución y solo después de haber probado la opción normal de arranque de batería.

4 ***Abrazadera Positiva (Roja)***

5 ***Abrazadera Negativa (Negra)***

SECCIÓN 4 RECARGAR EL ARRANCADOR DE SALTO

Cuando ya se saca de la caja, el arrancador de salto está parcialmente cargado y debe recargarse completamente antes de usarse. Por favor cargue el arrancador de salto a través del puerto de entrada/ Salida USB tipo C.

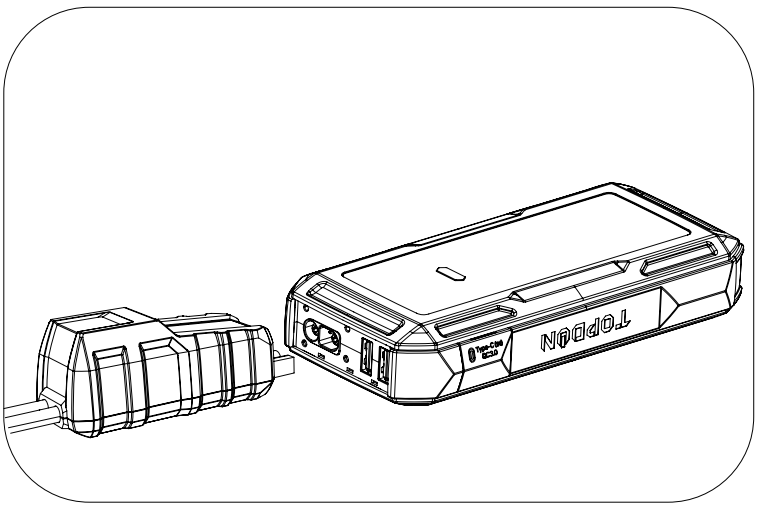


SECCIÓN 5 ¿CÓMO ARRANCAR UN VEHÍCULO CON BATERÍA DE 12V?

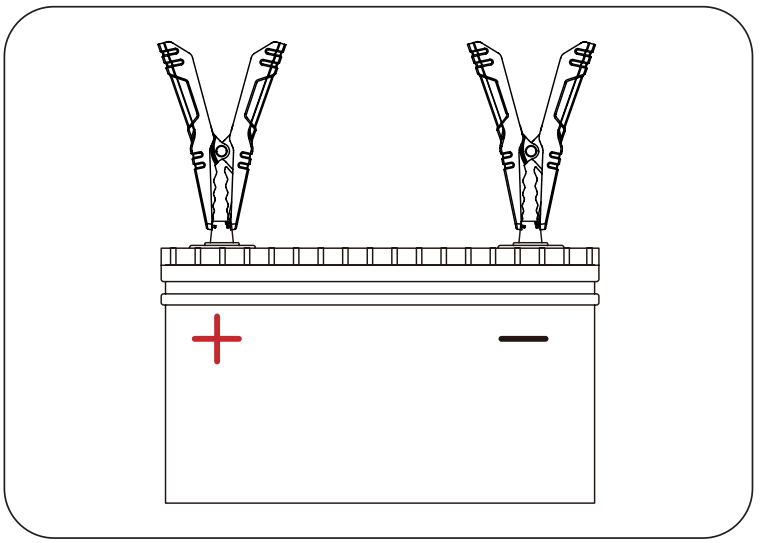
IMPORTANTE: Antes de intentar arrancar el vehículo, por favor asegúrese de haber apagado todas las cargas de energía del vehículo, incluidos los faros, la radio, los acondicionadores de aire, etc.

Nota: La función de arranque rápido solo es aplicable a vehículos con batería de plomo-ácido de 12V.

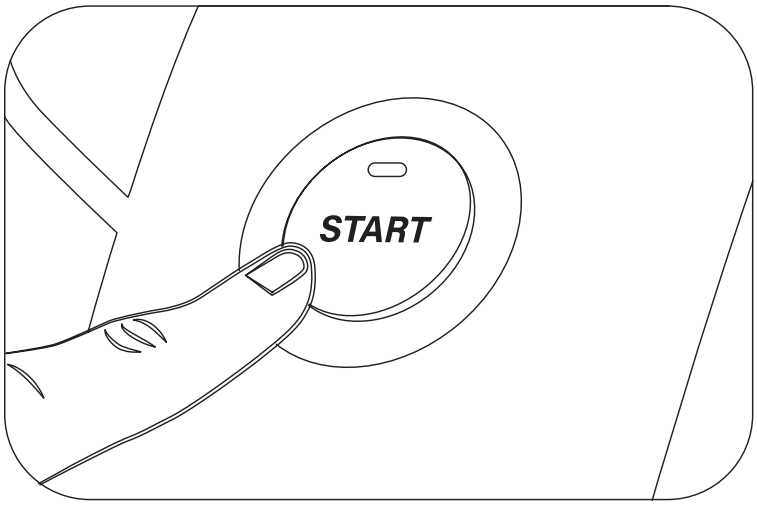
Paso 1:
Enchufe el extremo azul de las abrazaderas de la batería en el enchufe del Zócalo de Arrancador.



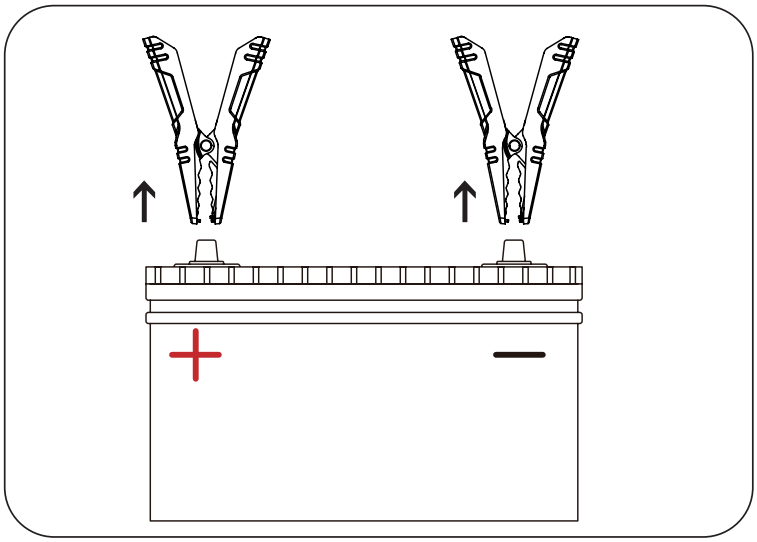
Paso 2:
Conecte las abrazaderas de batería a la batería del vehículo. Pinza roja a la Polaridad Positiva (+), Pinza Negra a la Polaridad Negativa (-). La luz verde del Indicador Herramienta Lista muestra que el arrancador de salto está listo para arrancar.
Cuando los terminales estén correctamente conectados, el arrancador de salto se proporcionará un salto para la batería del vehículo.



Paso 3:
Intente arrancar el vehículo. Desconecte las abrazaderas de batería de la batería del vehículo y espere 20 segundos si el vehículo falla en arrancar, luego vuelva a conectarlo e intentarlo de nuevo. No se recomienda intentar más de 3 arranques rápidos consecutivos dentro de 2 minutos.

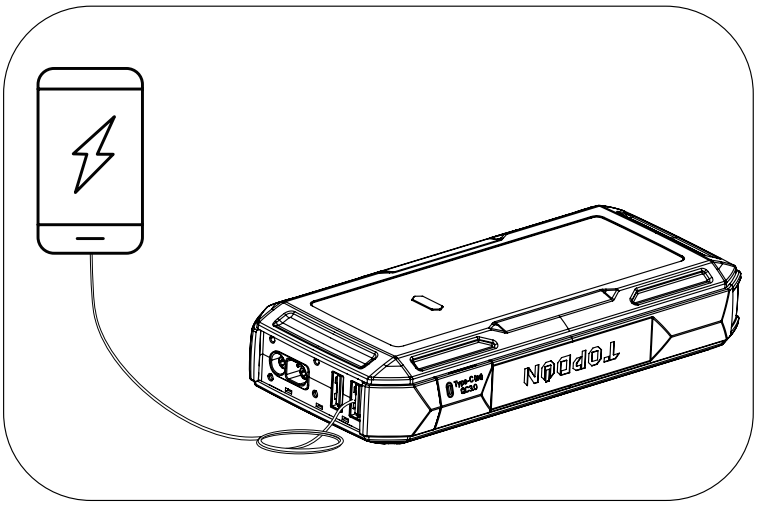


Paso 4:
Después de arrancar con éxito el vehículo, desconecte las abrazaderas de batería del vehículo y desconecte las abrazaderas de batería del arrancador de salto. Tu arrancador de salto se apagará automáticamente en unos 10s.



SECCIÓN 6 USANDO EL ARRANCADOR DE SALTO COMO BANCO DE ENERGÍA

Para usar el arrancador de salto como un banco de energía, presione el Botón de Encendido para encender el puente de arranque. Luego, puede usarlo para cargar dispositivos electrónicos como teléfonos y tablets a través del puerto de salida USB1 / USB2 o proporcionar energía a dispositivos electrónicos de 12V a través del puerto de salida de CC (Máx. 16,8V/10A).



SECCIÓN 7
ESPECIFICACIONES

Capacidad de la Batería	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
Salida USB1 / USB2	5V⎓3A
Salida de CC (5,5 mm * 2,1 mm)	Max 16.8V⎓10A
Entrada/Salida USB Tipo C	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
Corriente Pico	2500A
Temperatura de Trabajo	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Temperatura de Almacenamiento	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

SECCIÓN 8
PREGUNTAS FRECUENTES

P ***¿Por qué se enciende el indicador rojo (ERROR) con el zumbador emitiendo un pitido y los cuatro indicadores de nivel de batería parpadeando después de realizar varios arranques rápidos?***

R Es posible que el arrancador se sobrecaliente, ya que lo ha arrancado con demasiada frecuencia dentro de un período de tiempo corto. Por favor espere 20 minutos antes de volver a intentarlo.

P ***¿Por qué la salida de CC puede llegar a 16,8V y existe el riesgo de dañar mi dispositivo electrónico de 12V durante la recarga?***

R El voltaje de salida de CC puede alcanzar hasta 16,8V, ya que es consistente con el del arrancador de salto (varía de 13,2 a 16,8V y aumenta a medida que incrementa el nivel de la batería). Sin embargo, la mayoría de los dispositivos de 12V pueden soportar hasta 18V, por lo que no debería haber daños durante la recarga.

SECCIÓN 9
GARANTÍA

Garantía limitada de un a ño para TOPDON

TOPDON asegura a sus compradores originales que los productos de la empresa estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra (Período de Garantía).
Para los defectos reportados durante el período de garantía, TOPDON analizará y confirmará, reparará o reemplazará las piezas o productos defectuosos de acuerdo con su soporte técnico.
TOPDON no será responsable de ningún daño accidental o consecuente causado por el uso, mal uso o instalación del dispositivo.
Si hay conflictos entre la política de garantía de TOPDON y las leyes locales, prevalecerán las leyes locales.

Esta garantía limitada no es válida en los siguientes casos:
• Uso indebido, desmontaje, modificación o reparación de tiendas o técnicos no autorizados.
• Manejo de errores e irregularidades operativas.
Nota: Toda la información contenida en este manual se basa en la información más reciente disponible en el momento de su publicación y no garantiza su exactitud o exhaustividad. TOPDON se reserva el derecho de cambiarla en cualquier momento sin previo aviso.

日本语

安全は常に最優先事項です！

あなた自身と他の人々の安全、および製品と車両への損傷を回避するために、操作する前に、このマニュアルに記載されているすべての安全指示とメッセージを注意深く熟読し、十分に理解してください。

- この製品に付属のバッテリークランプのみを使用してください。
- ケーブルやジャンプスターターが損傷していると観察された場合、この製品を使用しないでください。
- 製品は直射日光にさらされず、高温の場所に置かないでください。
- リチウムイオンバッテリーが製品に使用されています。バッテリーの寿命が終了した場合は、地域の規制に従って処分してください。
- 製品のバッテリー電力レベルを定期的に確認し、常時 50%以上であることを確認してください。

セクション1
ジャンプスターターについて

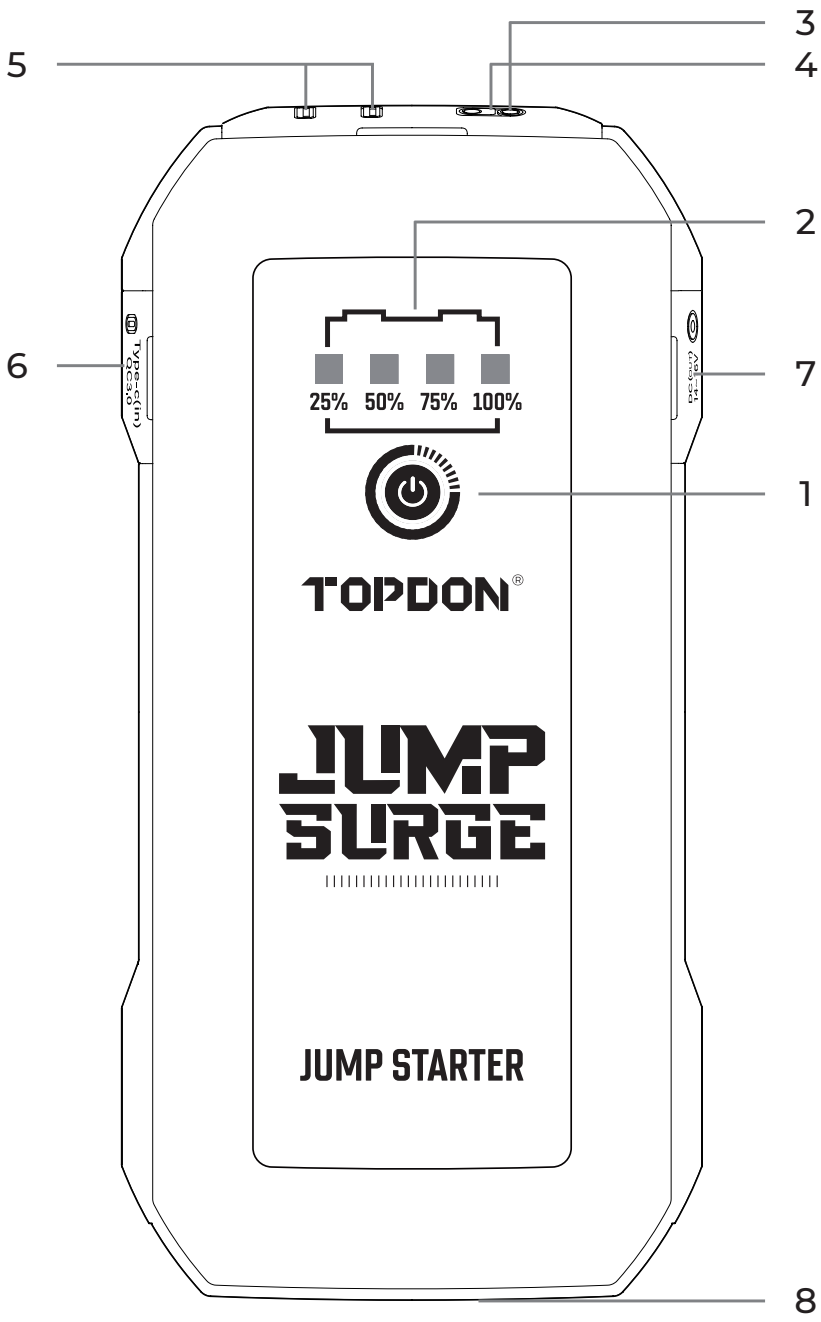
TOPDON のポータブル ジャンプ スターターは、12V 車、ボート、オートバイ、トラックなどの迅速かつ安全な始動をサポートします。
また、モバイルデバイスなどの他の電子機器の充電や、12V DC デバイスへの電源供給としても使用できます。

セクション2
製品の内容

- ジャンプスターター
- バッテリークランプ
- USB ケーブル
- 取扱説明書
- 手荷物

セクション3
製品の概要

ジャンプスターター



1 **電源ボタ**
電源ボタンを押してデバイスをオンにします。電源ボタンを長押しして LED ライトを点灯し、ボタンをもう一度押してライトを懐中電灯、SOS、ストロボ、OFF の間で切り替えます。

2 **バッテリーレベルインジケーター**
このインジケーターは、ジャンプスターターの内部バッテリーの電力レベルを表示します。（デバイスが過熱しているとき、4 つのインジケーターは約 10 秒間点滅します。）
注：デバイスのバッテリーレベルが 50%以上の場合にのみ、車両のジャンプスタートを試みてください。

3 **ジャンプスタートソケット**

4 **温度検出器**
温度検出は、ジャンプスターターの過熱を検出するために使用されます。

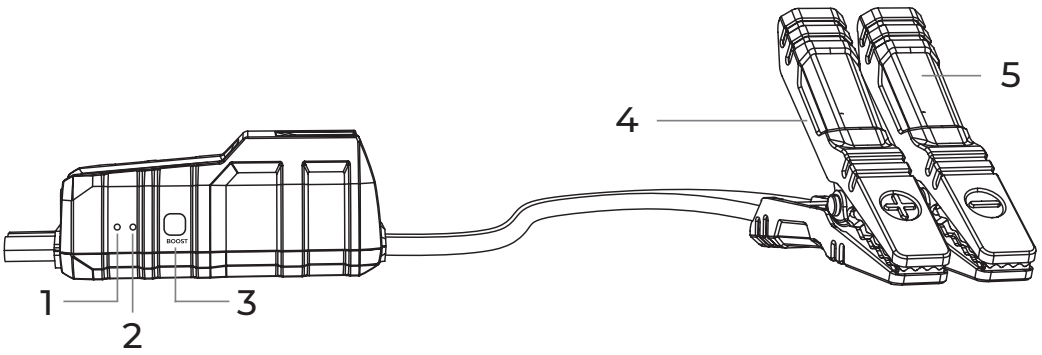
5 **USB1 / USB2 出力（5V3A）**

6 **USB Type-C 入力 / 出力（PD18W）**

7 **DC 出力（最大 16.8V/10A）**

8 **LED ライト**

バッテリークランプ



1 **ツール準備インジケーター**
ジャンプスターターが使用準備ができているとき、緑色で点灯します。

2 **エラーインジケーター**
逆極性、ショートサーキット、過熱、または不適切な接続が検出された場合、このインジケーターは赤色で点灯します（内部ブザーも鳴り始めます）。
注:
- ジャンプスターターが正しく接続されている場合でも、ツール準備インジケーターやエラーインジケーターが点灯していない場合は、車両のバッテリー電圧が 3V 未満であることが原因かもしれません。BOOST モードを使って車両をジャンプスタートしてみてください。

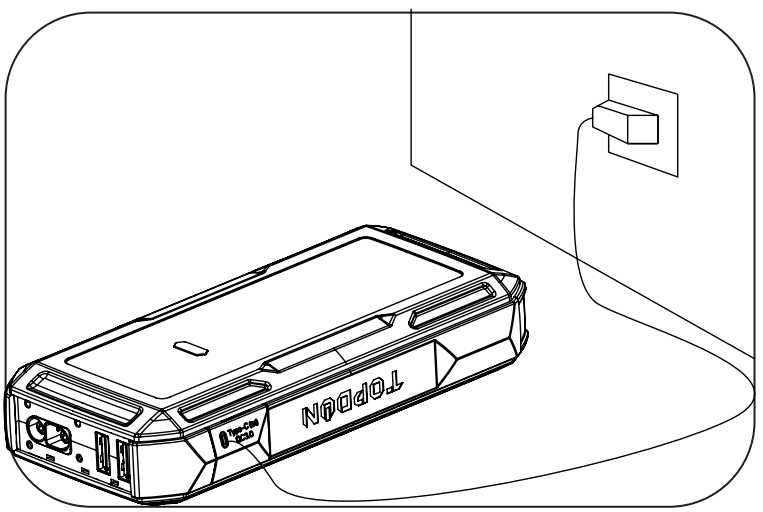
3 **BOOST ボタン**
BOOST モード（強制出力モード）を開始するために押してください。ツール準備インジケーターが緑色で点灯します。ジャンプスタートは 30 秒以内に行ってください。30 秒以内に車両が始動しない、または正常にクランクされない場合、BOOST モードは自動的に無効になり、緑色のツール準備インジケーターが消灯します。
注: BOOST モードでは、すべての安全保護が一時的に無効になります。通常のバッテリージャンプスタートオプションが既に試みられた後にのみ、このモードを極度の注意を払って使用してください。

4 **プラスクランプ（赤）**

5 **マイナスクランプ（黒）**

セクション4
ジャンプスターターの充電

箱から取り出したとき、ジャンプスターターはすでに部分的に充電されており、使用前に完全に充電されている必要があります。USB Type-C 入力 / 出力ポートを使用して、ジャンプスターターを充電してください。

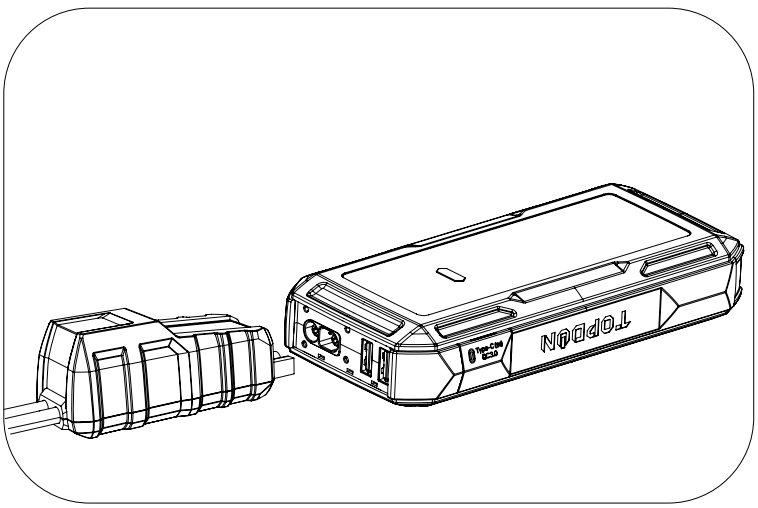


セクション5
12Vバッテリー車両のジャンプスタート方法は？

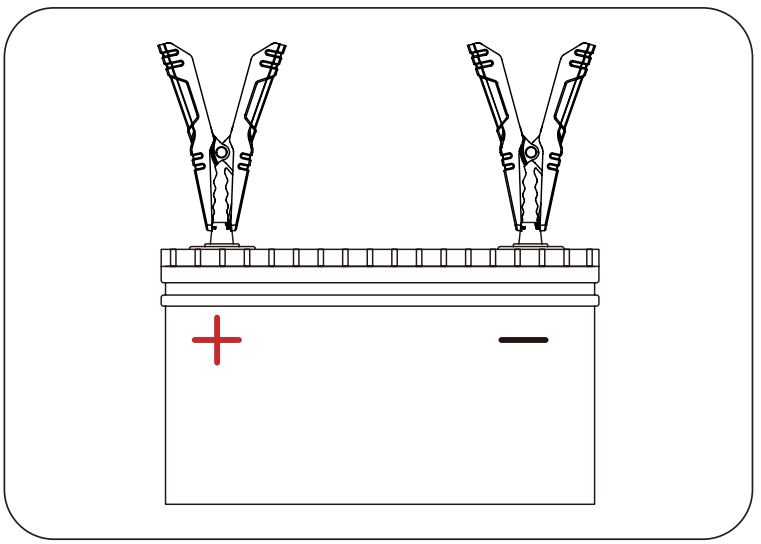
重要： ジャンプスタートを試みる前に、車両のすべての電力負荷（ヘッドライト、ラジオ、エアコンなど）をオフにしてください。

注： ジャンプスタート機能は、12V 鉛酸バッテリー車両にのみ適用されます。

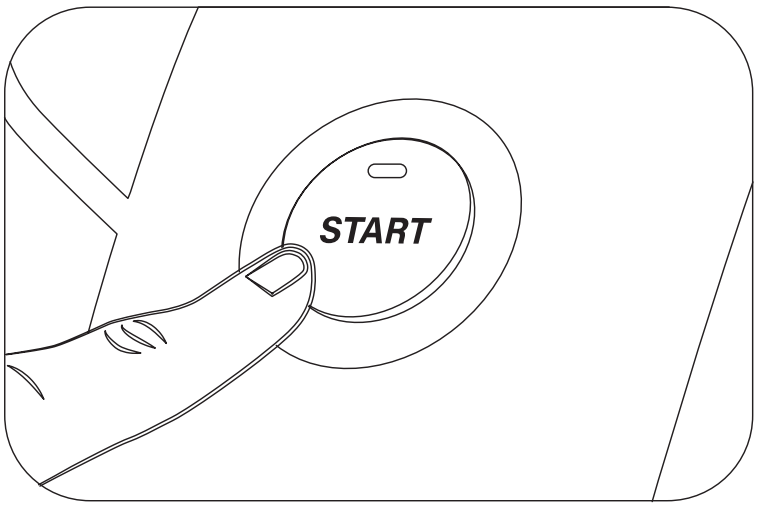
ステップ 1：
バッテリークランプの青い端子をジャンプスタートソケットに差し込みます。



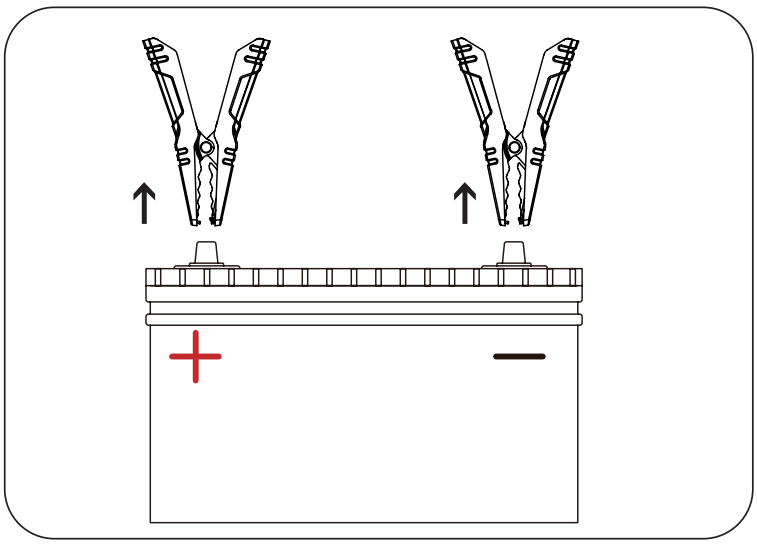
ステップ 2:
バッテリークランプを車両のバッテリーに接続します。赤いクランプを正極 (+) に、黒いクランプを負極 (-) に接続します。ツール準備インジケーターの緑色の光が、ジャンプスターターがジャンプスタートの準備ができていることを示します。端子が正しく接続されている場合、ジャンプスターターは車両のバッテリーにジャンプを送ります。



ステップ 3:
車両の始動を試みます。車両が始動しない場合は、バッテリークランプを車両のバッテリーから外し、20 秒待ってから再接続し、もう一度試してください。2 分以内に 3 回以上の連続ジャンプスタートを試みることはお勧めしません。

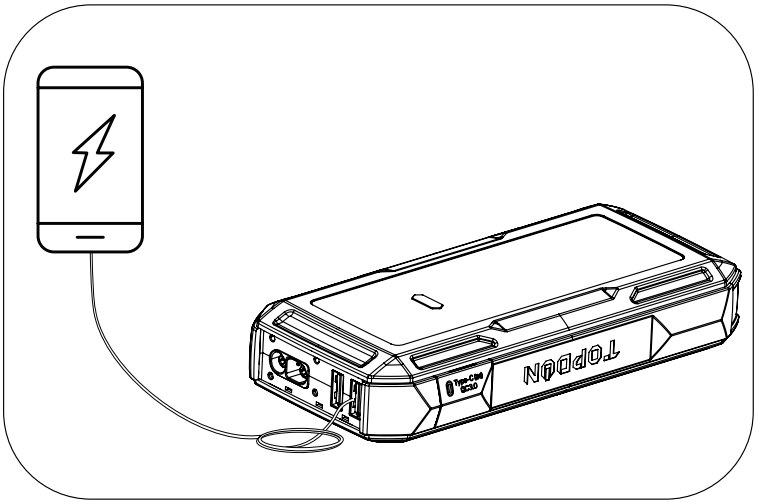


ステップ 4:
車両を正常に始動させた後、クランプを車両のバッテリーから外し、バッテリークランプとジャンプスターターを切断します。それから、ジャンプスターターは約 10 秒後に自動的に電源が切れます。



セクション6
ジャンプスターターをパワーバンクとして使用する

ジャンプスターターをパワーバンクとして使用するには、電源ボタンを押してジャンプスターターをオンにします。その後、USB1 / USB2 出力ポートを介して携帯電話やタブレットなどの電子機器を充電したり、DC 出力ポート（最大 16.8V/10A）を経由して 12V 電子機器に電源を供給することができます。



セクション7
仕様

バッテリー容量	3.7V, 16,000mAh, 59.2Wh
USB1 / USB2 出力	5V⎓3A
DC 出力（5.5mm*2.1mm）	Max 16.8V⎓10A
USB Type-C 入力 / 出力	PD18W, 5V⎓3A, 9V⎓2A
ピーク電流	2500A
動作温度	-10°C to 40°C (14°F to 104°F)
保存温度	-20°C to 75°C (-4°F to 167°F)

セクション8
よくある質問

Q ジャンプスタートを何度か行った後、赤いインジケーター（エラー）が点灯し、ブザーが鳴り、4 つのバッテリーレベルインジケーターが点滅していますが、どうしてですか?

A 短い時間内に何度もジャンプスタートを行ったことで、ジャンプスターターが過熱している可能性があります。20 分待ってから再度試してください。

Q DC 出力が最大 16.8V になる理由は何ですか? また、充電中に 12V の電子機器を壊すリスクはありますか?

A DC 出力電圧が最大 16.8V に達するのは、ジャンプスターターのそれに一致しているためです（13.2 ～ 16.8V の範囲で、バッテリーレベルが上がるにつれて増加します）。ただし、ほとんどの 12V デバイスは最大 18V まで耐えられるため、充電中に損傷が発生することはありません。

セクション9
保証

TOPDON の 1 年間の限定保証

TOPDON は、購入日から 12 ヶ月以内（保証期間）に材料とプロセスが欠陥がないことを元の購入者に保証します。
保証期間内に報告された欠陥について、TOPDON は技術サポートに基づいて欠陥部品や製品の修理または交換を分析および確認します。
TOPDON は、デバイスの使用、誤用、や取り付けによる付随的または結果的な損害に対して責任を持っていません。
TOPDON 保証ポリシーと現地の法律は何かの競合がある場合は、現地の法律に準拠してください。
次の場合は、この限定保証は無効です。
・ 無許可店舗や技術者による誤用、取り外し、変更、修理
・ 不注意な処理や不適切な操作
知らせこのマニュアルのすべての情報は、出版時に利用可能な最新の情報に基づいて、正確性や完全性は保証されていません。TOPDON は予告ないで変更する権利を保持しています。

COMPLIANCE INFORMATION

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

+86-755-21612590 (China) I +1-833-629-4832 (North America) I +34 930 038 094 (Europe)

SUPPORT@TOPDON.COM

WWW.TOPDON.COM

@TOPDON_OFFICIAL

@TOPDONOFFICIAL

合同会社ネスフロージャパン